

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

季度通讯

QUARTERLY NEWSLETTER



2023年春季刊 总第一百零三期

MAR. 2022, Vol. 1, Iss. 103

亨嘉之会

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

Columbus, Ohio
俄亥俄州哥伦布市

第十四次全国代表大会

Dec 8-10, 2023
2023年12月8-10日



我们真诚地邀请您参加全美中文学校协会第十四次全国代表大会暨华文教育研讨会，与全美各地代表们共同庆祝近三十多年来在推广中文教育、弘扬中华文化、组织社区服务等方面取得的成果，共同推进北美华文教育事业的蓬勃发展。

president@csaus.org

传承·创新·合作·发展

www.csaus.org

双年会五大亮点

而立归来

全美中文学校协会第一次代表大会1995年在俄亥俄州哥伦布召开，今年再次回到哥伦布。诚邀您出席会议，新朋老友相聚，联络感情；沧海归来话桑田，回顾历史。让我们一起总结经验，继往开来，探讨未来三十年的发展方向。

应对挑战

本次大会是后疫情时代的首次大会。由于新冠疫情、中美关系的多变、人工智能和商业网教的兴起等因素，美国华文教育正处于一个动荡和转型时期，面临最大的挑战。我们需要您的参与，群策群力、学术交流、团结合作、凝聚向心力、共度难关。

探索新路

新科技层出不穷，应接不暇。参加年会可以帮助您了解如何利用新科技，创新发展。教学法不断更新换代，五彩缤纷。参加年会可以分析利弊，并选择适合继承语教学的教学法。同时，社区也面临着新的需求，如华裔历史、身份认同、心理健康和多元呼声等，需要您的参与和分享新的理论和实践。

环境优越

会场毗邻时尚的Polaris Mall，住宿、餐饮、游乐设施齐全。俄亥俄州有很多历史名人打卡胜地，如大发明家托马斯·爱迪生、发明飞机的莱特兄弟、登月第一人尼尔·阿姆斯特朗、电影教父斯皮尔伯格等。本州还是七位总统故乡，有阿米什人定居点可供参观。适合全家来一趟文化之旅。

参观福耀

年会结束后，我们特意安排参观福耀公司和国家空军博物馆的一日游。福耀公司是中美合作的成功典范，空军博物馆则记录中美合作的光辉岁月。通过参观访问，希望与会代表能够获得新的感受、领悟与收获！

Web: csaus.org
Email: admin@csaus.org

春季期刊导读

致各会员学校：

雪融花开草芳菲之季，祝各华校欣欣向荣，芬芳北美，引蝶八面！

2023年春季期刊继续为您提供多方面的信息。在协会简讯栏目中，您可以了解在倪小鹏会长的带领下，协会2023年度完成的部分工作及近期计划；通过协会的各种简讯了解具体工作，并请您继续关注协会的各种活动征集通知并积极参加。在华校风采栏目内，期望华校之间互通有无，在北美这片家园里相携而行。在教师资讯栏目里，本期着重华测的相关内容。本期继续推荐北美汉语教师的原创作品及各学校推荐的优秀学生作品！

全美中文学校协会期刊一直致力于推广中文学校在美影响力，促进学校间的文化教学交流、展现教师的风采底蕴、培养学生文化自信。幸赖各界人士支持，期刊才得以有好文应时节。愿与您一起持守初心，润物细无声，继续为北美华文教育的发展而勤奋耕耘。

全美中文学校协会期刊部 主编

2023 夏季期刊征稿信息

2023年协会期刊夏季期刊将着重报导各学校期末活动、进入社区活动、实体课堂返校的报道等，期待各校领导及老师不惜赐教，积极投稿。

协会期刊的教师原创作品专栏，意在展示教师的才艺，个人魅力及风采。欢迎诗歌、散文、摄影等任何形式的投稿！

投稿邮箱：<newsletter@csaus.org>

夏季期刊截稿日期：2023年6月10日

投稿稿件要求：

1. 稿件标题简洁准确，请勿使用缩略词，主标题字数不超过25个汉字，副标题字数不超过36个汉字。投稿文件格式请使用WORD文档12号雅黑或楷体简体字。
2. 稿件内容层次需要条理清晰——层次为正标题、副标题(可选)、署名、正文、参考文献(可选)。为避免与其它州同名学校混淆，请投稿作者注明中文学校全称包括所在城市或州名。除特殊的专有名词外均须使用汉字。人物姓名请勿用汉语拼音代替。
3. 活动报道限1000字以内教学论文限3000字以内。每篇稿件可附带为3至5张图片。大型活动报道酌情增加字数和图片分辨率以300-600 dpi为宜(4X6图片像素约为2000X3000)，并请按照稿件内容排版附加说明必要时请注明来源。
4. 参考文献执行国标(文后参考文献著录规则GB/T7714-2005)。
5. 稿件采用相同内容依收稿顺序，并期刊编辑部负责人依稿件内容和质量决定。另本协会是联邦政府正式批准的501(c)3非盈利组织。凡涉及政治言论、宗教传播等稿件一律按退稿处理。

目录

CONTENTS



协会简讯

2	第十四届全美中文学校协会全国代表大会信息
6	2023 全美中文学校协会招募令
7-8	草木知春不久归，百般红紫斗芳菲
9-12	延安大学汉语桥线上团组开营及闭营报道
13-14	第八届海外华裔青少年海外文化大赛报道
15-17	深化培训：任务型教学
18	全美中文学校协会评测中心工作会议通报
19	华裔历史进课堂
20-23	江苏侨办第五届“华文创想曲”报道及获奖名单
24-26	第六届全球华语朗诵大赛报名通知
75-78	全美中文学校协会组织结构及会费缴纳通知



华校风采

27-30	同乐在安华——安华中文学校
31-32	癸卯春晚——西湖中文学校
33-35	“兔”飞猛进，更上层楼
36-38	春节三部曲——牛顿中文学校
39-41	阳光普照，春归校园——圣地亚哥华夏中文学校
42	喜迎兔年春节——亚省现代中文学校
43-44	新年联欢——科州长城中文学校
45-47	兔年联欢会侧记——北卡凯瑞中文学校
48-50	围棋数学——芝加哥希林芝北中文学校
51-52	大迈阿密亚裔商务联盟汉考中心信息

季度通讯

发 行 全美中文学校协会
 总 编 邢 彬
 主 编 王静涛
 副 主 编 郭奕敏 肖腾
 美 术 编 辑 王静涛
 网 版 编 辑 李华志
 投 稿 newsletter@csaus.org
 协 会 网 站 www.csaus.org
 协 会 电 邮 info@csaus.org

声明：本刊除有关协会新闻报道和转载文章外，其余来稿均由会员学校所提供，文责自负，本刊不负责核实。

目录 CONTENTS



教 学 交 流

- 53-54 美华史记系列丛书
- 55-58 华测对海外中文学校的指导促进作用
- 59-60 2023年5月 华文水平测试报名须知



教 师 原 创

- 61 诗两首 麻省牛顿中文学校 李青俊
- 62 爱城华文学院——王信伟



学 生 习 作

- 63 第八届海外华裔青少年海外文化大赛获奖感言
- 64-65 亚特兰大中文学校 学生国画作品
- 66-74 樱桃山华夏中文学校 学生作文

季 度 通 讯

发 行 全美中文学校协会
 总 编 邢 彬
 主 编 王静涛
 副 主 编 郭奕敏 肖腾
 美术编辑 王静涛
 网版编辑 李华志
 投 稿 newsletter@csaus.org
 协会网站 www.csaus.org
 协会电邮 info@csaus.org

*声明：本刊除有关协会新闻报道和转载文章外，其余来稿均由会员学校所提供，文责自负，本刊不负责核实。
 *教师原创文本之外，本期期刊内的摄影多为教师原创（加以注明）。如有转载请注明出处并请联系主编

2023 全美中文学校协会招募令

光阴似剑，日月如梭。协会的工作思路将继续保持：用科技带动教学变革，用理念引领华校创新，用合作应对新型挑战。按照现在的势态，中国也会很快进入后疫情时代，其中产生的变化也会对我们后续工作产生影响。我们会时刻关注这些变化并做相应的调整。在此过程，协会需要会员学校继续信任支持、互帮互谅、聚焦合作、共克难关。协会2023号召如下：

1. 新的项目、新的探索首先依靠的是人才。自1994年协会建立以来，各地华教人士奉献才智和爱心，秉承义工文化，代代相传。目前我们特别需要新兴媒体、课程开发、公关资源等方面能干肯干的人才和热心志愿者。如果您或您的朋友有相关兴趣、特长和心愿，诚邀您加入协会专项工作组！
求贤链接：<https://forms.gle/xotYJ7EAzcp8WTXE6>
2. 思想碰撞、方法交流才能产生火花破茧成蝶。我们希望大家继续通过协会期刊、华文教育大讲堂、Coffee hour等平台分享、交流、探讨，并欢迎华教同仁毛遂自荐和推荐术有专攻的朋友。
大讲堂讲员征集：<https://forms.gle/g6whtEfA3xRZ3MdS6>
协会期刊投稿：newsletter@csaus.org
3. 2023年协会第十四届全国代表大会。今年的双年会会务酒店3月底已正式签约，完成一个重要的里程碑（感谢郑良根总干事和李敏儒老师作为先锋打下了头阵）。年会时间：2023年12月8-10日，地点是俄亥俄州哥伦布市希尔顿酒店（Hilton Polaris, 8700 Lyra Dr, Columbus, OH 43240）。本次大会的主题是“传承·创新·合作·发展”。我们诚邀各地中文教师和中文学校管理人员踊跃参加此次实体年会，分享新时期的学校运作和教学经验，共同探讨未来发展。敬请大家近期关注大会事宜，做好参会准备。
4. 为了充分发挥线上线下融合的优势，推进华裔社区的基础性工作，协会将推出华裔历史的在线地图项目。华文学校作为华裔历史最重要的一部分，当然也是地图的重要组成部分。目前试行版本包含华文学校和华裔历史两层，我们欢迎各校负责人可打开地图链接并标注贵校地址或附近重要华裔古迹。如何标注，请查看附件。更多细节仍在规划，敬请关注！
<https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1N8y10fpAy-w3-ahJbexYjZkART6F4hc&usp=sharing>
5. 协会的宗旨是搭建交流平台，服务会员学校，我们希望随时听到各地会员学校的意见、建议和鼓励。我们聆听每条建议！任何可借鉴的地方我们都会努力学习，任何不足的地方我们都会努力改进。欢迎联系我们或将您的建议包括捐赠填写在下表内：<https://forms.gle/YnyZDv3c9MXpSM55A>。

办学虽苦，探索很酷！祝会员学校事业蒸蒸日上、兴旺发达！

全美中文学校协会会长 倪小鹏

Email: president@csaus.org

Web: www.csaus.org





草树知春不久归，百般红紫斗芳菲

-全美中文学校协会美东南地区华文教育座谈会侧记

李欣 林庆华

2023年3月25日下午，全美中文学校协会倪小鹏会长，夏铭副会长，梁辉副会长一行访问亚特兰大，并在亚特兰大现代中文学校召开美东南地区联络中心座谈会。本次座谈会由美东南联络中心主任林庆华和全美中文学校协会副秘书长兼亚特兰大中文学校理事李欣组织协调，亚特兰大现代中文学校作为东道主承办此次座谈会。亚特兰大现代中文学校教务长孙雪飞，北校校长林岚，理事长顾秀华，理事刘运鹏，理事马永昶，中萨瓦纳河中文学校李振亨校长，教务长范欣荣，哥伦布中文学校汪莉校长，童心中文学校校长周淑君，Hope中文学校Mary校长，星光中文学校张德芬校长等代表共同出席，围绕“华文教育的发展与合作”主题进行了深入探讨。



座谈会上，代表们一致认为，中文学校作为中国文化传播的重要平台，需要积极探索中文教育的发展方向。各中文学校应该在提高教学质量、优化课程设置、拓展教学手段等方面加强协作，为学生提供更加全面、多元化的中文学习体验。

与会代表首先介绍了各个学校的基本情况，然后大家就中文学校的教材、教学模式、师资队伍、课程体系等方面进行了深入交流，共同探讨如何推进中文教育的创新发展和提高中文学习的效果。各位学校管理者一致认为，各中文学校应该注重教学资源共享、教师培训等方面的合作，不断创新教学方式和手段，促进中文教育的进一步发展。



最后，倪小鹏会长感谢与会代表分享各校疫情后学校运作的经验和建议，介绍了协会近期活动和项目，并邀请各位代表参加今年年底的双年会。他希望各中文学校能够进一步加强合作、创新教学模式，为学生提供更加优质的中文教育服务。

此次座谈会是美东南地区联络中心历史上第一次区域中文学校组织座谈。座谈会开始前，倪小鹏会长还参观了作为海外华文教育示范学校之一的亚特兰大现代中文学校，和AP中文班的同学们分享了美国中文学校的发展史，祝福同学们的中文学习一切顺利。

2023延安大学汉语桥 “语通中美 伙伴同行 魅力延安织彩梦” 线上团组顺利开营

学生部陈蕙老师报道

3月10日，由中国教育部中外语言交流合作中心主办，延安大学、全美中文学校协会承办的2023汉语桥“语通中美 伙伴同行 魅力延安织彩梦”线上团组顺利开营。参加开营仪式的嘉宾有延安大学副校长吕达，延安大学外国语学院院长梁润生，副院长李世荣，全美中文学校协会会长倪小鹏，理事关丽华，副总干事李竹，干事黄培红，教师代表王淑杰和陈蕙，以及参与本期交流活动的所有教师和学员。

开营仪式由梁院长主持。梁院长对参加本次团组的各位师生表示热烈的欢迎，介绍了各位嘉宾，并通过视频带领大家走进延安大学，领略延大别样风采。



协会简讯



吕校长代表延安大学对本次开营表示热烈的祝贺，并对参加交流活动的同学们表示诚挚的欢迎！

“汉语桥是文化之桥，友谊之桥，心灵之桥。在本次汉语桥活动中的各位老师和同学们既是架桥人，也是过桥人。期待大家通过线上交流

活动，不仅领略语言魅力，而且能看到全面立体真实的中国，用自己的眼睛发现东方之美。殷切希望中美伙伴互学互借能成为中外文化交流活动的友好使者。欢迎大家走进延安，留学延大。”延安大学副校长吕达的致辞热情温暖、情真意切，对海外青少年寄予了无限希望，令人感动！

全美中文学校协会会长倪小鹏博士在致辞中特别感谢项目组为大家准备的这场中文盛宴。倪会长提到：三年疫情以来，学生们对线上学习普遍存在疲倦感，报名之前担心参加人数不多，但结果令人喜出望外(本次春令营有五个班，每班

员利用这个机会，好好学习中文，走近中国人文，了解中国历史，感受中文的魅力、延安的魅力和中国文化的魅力，将来成为中外语言文化交流的使者。祝愿同学们开心学习，知识和友谊双丰收！”

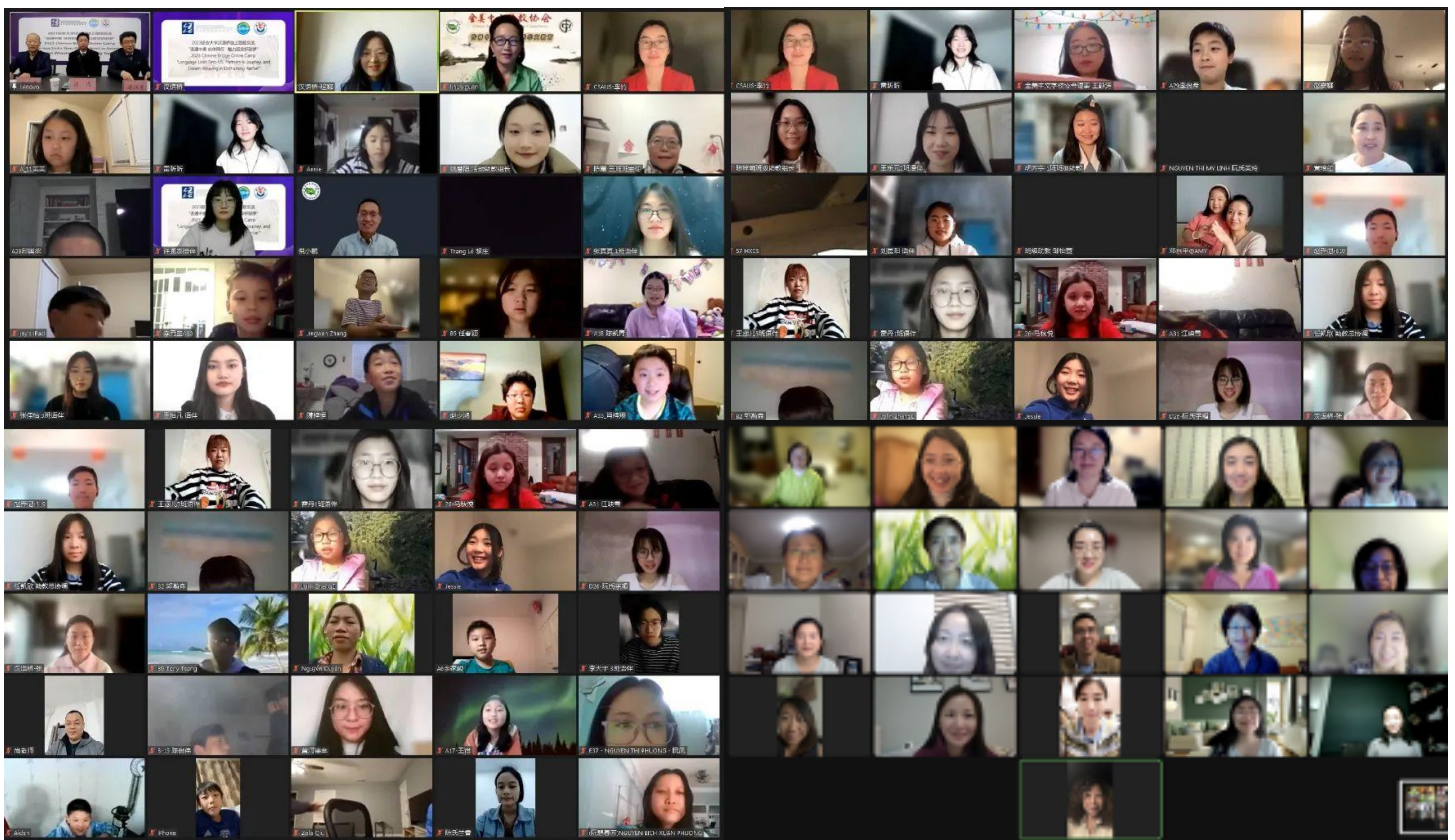


近40名营员)，营员们克服线上各种困难，积极参加本次延安汉语桥春令营，令人感动。倪会长由衷地赞叹：“大家能坚持学习中文和中国文化就是最大的成功，为大家点赞和鼓掌！本次活动这么多人报名，说明延安确实有魅力！希望各位营

全美中文学校协会会长 倪小鹏 致辞

开营仪式结尾，在合影留念后，主持人介绍了本次课程安排，各位营员进入班级开启本次延安之旅。希望学生们在本次线上团组交流活动中学有所获。预祝此次汉语桥活动圆满成功！

合 影 留 念



延安大学汉语桥

“语通中美 伙伴同行 魅力延安织彩梦”

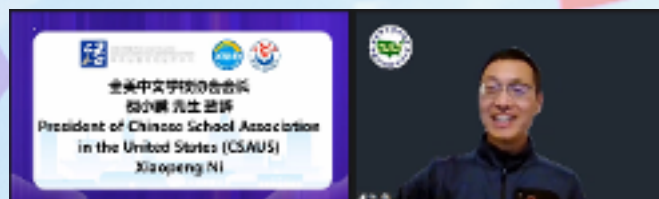
线上团组顺利闭营

协会简讯

2023年4月2日，由中国教育部中外语言交流合作中心主办，延安大学承办的汉语桥“语通中美 伙伴同行 魅力延安织彩梦”线上团组顺利闭营。参加闭营仪式的嘉宾有延安大学副校长谭虎娃，延安大学外国语学院副院长李世荣，全美中文学校协会会长倪小鹏，理事关丽华，总干事李竹，干事黄培红，教师代表王淑杰和陈蕙，以及参与本期交流活动的所有教师和学员。本次闭营仪式由延安大学外国语学院党委书记梁艳主持。

谭校长在致辞中表示，“汉语桥”不仅是一场语言盛宴，也是展示中华文化、促进不同文明交流互鉴，推动人类社会“一起向未来”的盛会。“汉语桥”线上团组项目为中国和世界架起了一座跨文化交流的桥梁。在过去的几周时间里，同学们在这座“桥”上学习了中文知识，了解了中国文化，感受了陕北风采，品味了延安魅力，也编织了多彩中文梦。相信大家不仅收获了知识，也收获了友谊。希望本期线上团组交流项目搭建起中外语言文化交流的桥梁，让海外中文爱好者，走近中国，用双眼见证中国发展，用心灵感知中国力量，用中文表达中国魅力。

倪会长在致辞中，首先向教育部中外语言交流合作中心与延安大学表示衷心的感谢，也为本次延安云端研学和双向交流项目表示高度的认可。本次活动让学生们感受到别样的延安风情，体验到特色的地域民俗，也收获了意想不到的知识和技能。本次项目实现了学生们学习语言、文化和技能的多重目标。希望未来同学们以汉语为媒，以文化为桥，感受中国传统文化的博大精深与独特魅力，深化对中国的认识与理解。也希望大家坚持学好中文，用这门古老的语言书写真实的中国故事，做好中外民间友好交流使者。



全美中文学校协会会长倪小鹏 先生 致辞

王淑杰老师作为美方班级管理教师代表，在致辞中对延安这个具有独特纪念意义的城市表达了深深的喜爱之情，同时也对学生们课堂上与老师的积极互动和精彩表现表示由衷的开心。希望未来大家有机会走到中国延安，体验别样风采。



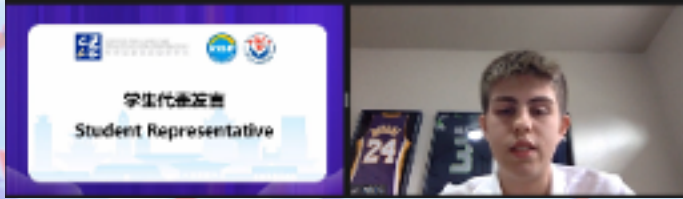
全美中文学校协会教师代表 王淑杰 女士致辞



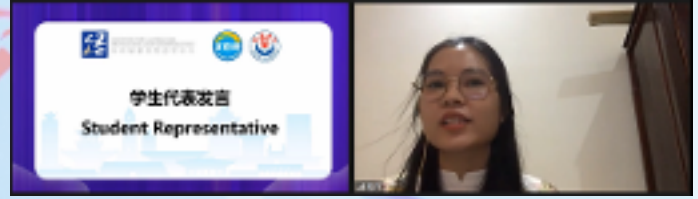
延安大学副校长谭虎娃 先生 致辞

学生代表黎庄在发言中，表达对老师和同学们的不舍之情，同时也谈到自己在本次学习中的心得体会，中文老师独特的教学方法，让学生们对中文有了更浓的学习兴趣，对中国也有了更全面更深入的了解。

安独特的文化，让他比以往任何时候都更想要了解中国文化，也为他在未来更好地学习中文打下了很好的基础。特别感谢老师们的用心教学与辛苦付出，让学生们提高了中文水平，也加深了对中国的了解。



学生代表发言



学生代表发言

学生代表寇知行在发言中，提到自己学习中文已经五年，初学中文时，对中国文化一点也不了解，在美国也没有机会近距离接触到中国文化。这次线上交流活动，老师为同学们介绍了延

最后，大家在回顾本次活动成果展示后，一起合影留念，并再次相约。期待未来再聚延安，畅谈中文梦。在同学们依依不舍的告别中，本次线上团组交流活动圆满结束！



第八届海外华裔青少年中华文化大赛“云”颁奖



文化中国·第八届海外华裔青少年中华文化大赛云颁奖典礼2023年3月18日隆重举行。线下会场设在厦门。来自五大洲38个国家的华文教育机构负责人、华裔青少年参赛选手、家长近3000人在线参与。



本届大赛2022年10月启动，分为知识竞赛类和才艺比赛类(演讲、舞蹈、声乐、器乐)，共吸引了来自38个国家的2771名华裔青少年参与海外预选赛。经角逐，273名华裔青少年闯入总决赛，最终30名优胜者脱颖而出。美国赛区共有六位选手榜上有名。

祝贺六位获奖学生！你们青春无畏、意气风发，展现了新时代美国华裔青少年的风貌！谢谢你们为美国赛区争光，赢得了荣誉。

向获奖选手的家长 and 所在的中文学校表示衷心的感谢！谢谢你们的辛勤陪伴和大力支持配合！

美国赛区委员会
全美中文学校协会学生服务部

声乐赛道	第一名获得者	刘倩羽 (包蔚老师中文班)
舞蹈赛道	第三名获得者	宋子涵 (科罗拉多州长城中文学校)
器乐赛道	第三名获得者	陈雅恬 (圣地亚哥华夏中文学校)
器乐赛道	第四名获得者	易笑婷 (北美青少年乐团)
舞蹈赛道	第五名获得者	郑爱琳 (休斯顿华夏中文学校)
演讲赛道	第六名获得者	李诺然 (美国全美华裔青少年协会)

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

弘扬中华文化 放飞青春梦想 展现华裔风采

——“第八届海外华裔青少年中华文化大赛”完美收官

由华侨大学主办的“文化中国·第八届海外华裔青少年中华文化大赛”总决赛近日落下帷幕。此次大赛全程采用线上线下相结合的方式举行，共吸引了来自38个国家华文教育统筹机构、华文学校组织的2771名华裔青少年参与海外预选赛。是一次难得的海内外中华儿女才艺聚会、文化聚会、亲情聚会。其中，273名华裔青少年进入了总决赛，美国队预选赛选出17人进入总决赛，经过线上预赛和决赛，最终决出了30名优胜者。

美国赛区共有六位选手获奖：

声乐赛道 第一名获得者 刘倩羽（包蔚老师中文班）

舞蹈赛道 第三名获得者 宋子涵（科罗拉多州长城中文学校）

器乐赛道 第三名获得者 陈雅恬（圣地亚哥华夏中文学校）

器乐赛道 第四名获得者 易笑婷（北美青少年乐团）

舞蹈赛道 第五名获得者 郑爱琳（休斯顿华夏中文学校）

演讲赛道 第六名获得者 李诺然（美国全美华裔青少年协会）

向六位获奖选手表示热烈的祝贺！向获奖选手的指导老师家长和所在的中文学校表示衷心的感谢！

关丽华

美国赛区委员会

全美中文学校协会学生服务部

2023年1月17日

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

深化培训：任务型教学精英小组成立！

全美中文学校协会 梁辉 雷晓春

承蒙中国华文教育基金会对任务型教学理念学习和实践的大力支持，全美中文学校协会2023年将继续深化任务型教学的内容与实践。经会员学校领导积极推荐，协会教研部组成了“任务型教学精英小组”。根据对小组成员的问卷调查得知，我们的精英小组内部既有专业的可分享课件的有经验的老师，又有对任务型教学情有独钟，但实践经验不足的老师。为使课件点评做到有的放矢，既有理论基础又与实际课堂教学相结合，我们请小组成员根据个人情况完成了以下步骤。

第一步：打开大礼包*，理解任务型教学模式，观看相关教学录像。

第二步：根据您所教年级或感兴趣的话题，选择任意一个教学设计课题（请参看下面五个任务）

任务1 我能够到饭馆点餐并描述个人喜好

任务2 我能够询问目的地并就到达的交通方式进行交流

任务3 我能够去商店买东西，并就价格、颜色、号码、个人喜好进行交流

任务4 我能够介绍一处景点，让人了解这处景点的风景或历史

任务5 我们组织一个生日聚会，合理安排生日聚会的活动

第三步：根据所选任务，设计要完成该任务的教学流程和框架。该流程将分为任务前、任务中和任务后。在每一个环节中，不需要把具体的活动细节写出来，但是要把活动的题目和目的概要写出来，省略和学生的互动环节。如果需要层层导入，可以把预设问题简单列出来。老师们可以以word文件的形式递交，也可以用PPT的形式递交。

为使任务型教学逐步落到实处，不辜负学校领导的期望，老师们积极配合，按时完成任务，将所设计的教学框架汇集一处，共大家一起研讨。

华文教育大讲堂春季系列讲座



大纽约华夏中文学校 林宇老师
主题：华文教育大讲堂：有趣的中高年级教学活动设计
时间：3/10/2023 Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_dylX6RlnQu0pbjok5EXksj



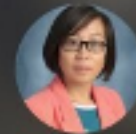
卡城清华学校 繆熙老师
主题：华文教育大讲堂：用MICROSOFT TEAMS进行教学及课件整理
时间：3/24/2023 Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_glbrZj3zQBq424MOYGo1QA



河滨华夏中文学校 许燕青老师
主题：华文教育大讲堂：中文课堂教学设计如何实现“教”是为了“不教”
时间：4/14/2023 Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_SuuZ8vP3RK6F1aY13iv8wg



圣地亚哥华夏中文学校 史云青老师
主题：华文教育大讲堂：将周末中文课堂延伸到家庭，让中文学习有趣有用更有情
时间：4/21/2023 Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_0H9x_8S9RLKaub1Wjon3ZA



北卡温华中文学校 姚皎老师
主题：华文教育大讲堂：静待花开-课堂作文教学成果经验分享
时间：4/28/2023 Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_176vCaN1QRavq9h7x6y1Jw

时间：3/10, 3/24, 4/14, 4/21, 4/28
美东周五晚 21:00 - 22:30
在线分享：请用上面的链接注册

全美中文学校协会



一线老师们的福音来了!! 继去年十二月份全美中文学校的线上教学研讨会后，协会陆续收到老师们的反馈，最多的反馈是感觉没有听过瘾，极力要求老师们展开来讲，想尽可能地复制演讲老师们的课堂，拿来就能用！为此，教学研究部经两个多月的筹划、协调，终于安排了五场系列讲座，基本上代表了全美中文学校的教学和课堂管理水平。因此请老师提前把时间预留出来！也请各位校长把如此宝贵的信息分享给贵校的老教师们和教学管理人员。

春季教学研讨经典课

3/10, 3/24, 4/14, 4/21, 4/28

When: Mar 10, 2023 08:30 PM Ea
Topic: 华文教育大讲堂：有趣的中高年级教学活动设计

When: Mar 24, 2023 08:30 PM Eastern Time (US and Canada)
Topic: 华文教育大讲堂：用MICROSOFT TEAMS 进行教学及课件整理

When: Apr 14, 2023 08:30 PM Eastern Time (US and Canada)
Topic: 华文教育大讲堂：中文课堂教学设计如何实现“教”是为了“不教”
Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_SuuZ8vP3RK6F1aY13iv8wg

When: Apr 21, 2023 08:30 PM Eastern Time (US and Canada)
Topic: 华文教育大讲堂：将周末中文课堂延伸到家庭，让中文学习有趣有用更有情
Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_0H9x_8S9RLKaub1Wjon3ZA

When: Apr 28, 2023 08:30 PM Eastern Time (US and Canada)
Topic: 华文教育大讲堂：静待花开-课堂作文教学成果经验分享
Register in advance for this webinar:
https://zoom.us/webinar/register/WN_176vCaN1QRavq9h7x6y1Jw

2023全美中文 任务型教学工作坊

- 总结回顾任务型教学要点
- 代表教师精心准备示范课
- 模拟真实课堂学以致用
- 一对一精细点评与交流
- 观摩讨论精进教学技能

点评专家：李岩

- 国家开放大学讲师
- 主要研究方向为混合教学模式及远程汉语课程设计。
- 自2008年来，一直从事一线汉语课堂教学，曾赴泰国BURAPHA大学进行本科生汉语教学工作，并赴美国、法国、意大利等地进行汉语教师培训。
- 近期任教于美国密歇根州立大学孔子学院，从事网络中文课程教学、网络课程设计及平台建设工作。HSK、MHK模拟题命题员。熟悉汉语考试和汉语培训。



美国时间

2月24日周五

21: 00-22: 30

欢迎参与直播

各位老师，

大家好，经过几个月的准备和各位老师的努力，2月24日，周五晚李岩教授将为我们总结回顾任务型教学要点，模拟真实课堂学以致用，一对一精细点评与交流。

点评专家：李岩教授 国家开放大学讲师

主要研究方向：混合教学模式及远程汉语课程设计。

自2008年来，李岩教授一直从事一线汉语课堂教学，曾赴泰国BURAPHA大学进行本科生汉语教学工作，并赴美国、法国、意大利等地进行汉语教师培训。

近期任教于美国密歇根州立大学孔子学院，从事网络中文课程教学、网络课程设计及平台建设工作。HSK、MHK模拟题命题员。熟悉汉语考试和汉语培训。

时间： 2月24日周五晚上
21: 00-22: 30

欢迎参与直播！

全美中文学校协会

梁辉 雷晓春

全美中文学校协会评测中心工作会议通报

CSAUS评测中心 陈荣基

2月21日，全美中文学校协会（CSAUS）评测中心召开了今年第一次网上工作会议。夏铭副会长主持会议，评测中心成员邢彬、李华志、张悦、陈玲芝、王晓玲、刘晓燕、陈荣基出席了会议。

会议认为评测是中文教育的重要环节，各中文学校应当重视，协会的评测中心理应在这方面为会员学校提供帮助，做好服务工作。

会议总结、分析了前几年组织华测情况和各校的反馈意见。大家一致认为华测在推动中文学校教学，提高教育质量上具有其它考试无法替代的促进作用。推广组织华测是协会评测中心的工作重点。会议就几所中文学校将在今年上半年举行华测的事情展开了详细讨论，确定了他们所遇到的具体问题的解决方案。

大家详细讨论了今年上半年举办华测的相关问题。会议决定：今年5月20日，组织举行全美国范围的华测阅读考试。考试分为上午场和下午场，以方便东西海岸各地的学生参加华测考试。

5月20日华测的报名工作可分为以学校为单位报名和学生个人报名两个通道。网上的学生个人报名通道将于3月20日开启。报名的截止日期是4月20日。具体的报名、考试事宜将另发通知。

会议认为“双语印章”的认证、申请，利于

让中文学校学生的中文能力得到美国社会认可，能给中文学校的学生带来看得见的好处，决定在安华中文学校成功经验的基础上，在会员学校中推广这项工作。评测中心将为各会员学校提供相应的帮助。

应一些会员学校的要求，协会申请并已获准成为HSK在美国合作伙伴，具有组织实施HSK考试的资格。今后协会评测中心将为各会员学校提供相应服务。这些服务包括培训监考老师，取得监考资格认证，组织HSK考试等。

大家认为，评测中心的工作应该“一人负责，全体协助”。会议决定：

“双语印章”的工作由王晓玲负责；

HSK的工作由张悦负责；

华测的工作由陈荣基负责。

评测中心商定，3月17日在协会的“Coffee Hour”向各会员学校汇报各项工作的开展情况，回答大家关心的问题。

华裔历史进课堂

敦请各校关注!“华裔历史进课堂”项目经过半年多时间的课件研讨、编写,目前进入了试用阶段。为此,全美中文学校协会教学研究部拟在全美范围内征求试用学校。

华裔历史进课堂课件推广及试用方案:

华裔历史进课堂核心工作小组经过半年多来紧锣密鼓地研讨、编写,很快要进入试用-反馈-修改阶段。目前高、中、低三个年级段都完成了一到两个课件,为保证课件质量及教学效果,特恳请全美中文学校会员学校试用该课件,并提供反馈意见和修改意见,从而更好地服务更多的会员学校。出于信息收集、时间和资金等方面的考量,每个年级段将只有少数学校入选为Pilot学校。一个课件完成试用后,负责老师会收到一定的奖励。请各学校校长积极鼓励本校老师的热情参与。

一、试用学校要求如下:

1. 试用班级学生人数不低于10人,多者不限。
2. 保证两次课程四个课时的教学时间安排。
3. 学生要按课件要求完成作业。
4. 老师在完成教学任务后,要对该课件的使用情况填写教学反馈表,并提出相应的修改意见。
5. 参加相应的教学培训和后续讨论及推广。

二、时间安排:

时间(以东部时间为准)

1) 二月五日

通知各会员学校

2) 二月五日至二月十九,试用学校报名将以学校为单位进行

3) 二月二十五日晚上八点课件使用培训将通过协会大讲堂进行

4) 二月二十五至四月三十实际试用时间

5) 四月三十日反馈总结时间

三、报名表格

<https://forms.gle/Uui2WdPDRkc9mT19A>

江苏侨办第五届“华文创想曲” 海外华裔青少年暨港澳台青少年创意作文大赛圆满收官

协会副总干事：吴天舒

2022年，第五届“华文创想曲”海外华裔青少年暨港澳台青少年创意作文大赛已圆满落下帷幕。大赛共吸引了海内外46个国家和地区的华裔青少年积极参与，尤其在后疫情时期，全美各地中文学校及其华裔学子仍然对华文的学习倾注了极大兴趣且积极参与各类华文竞赛，让举办方深受感动，亦取得了很好的社会反响。

第五届海外华裔青少年作文大赛涵盖题材有：童年轶事、学校生活、思乡之情、旅途游记、时事思辨、读书感悟、奇闻趣事、创意活动、实践经历、兴趣爱好、童话幻想、奥运精神、和平世界，随笔、日记、书信、诗歌、小说等均在参赛范围。用华文进行创作，不超过1500字。

由全美中文学校协会会员学校呈交的近七百篇作文中，经过专家组的严格评选，脱颖而出的获奖名单出炉啦！其中特等奖获得者有7位同学，一等奖获得者有102位同学，二等奖有284位同学以及优秀奖获得者299位同学（详情，请见附件）。

在此，协会对他们所取得的骄人成绩表示衷心的祝贺，对参与此次作文大赛的各个学校，校长们及其作文辅导老师们和参赛者们表示衷心地感谢。是您们的执着，坚守与辛劳成就了参赛者们的信心与梦想。望再接再厉，让我们孩子们在中文学习道路上走得更远。

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

祝贺江苏侨办启动2023“华文创想曲”海外华裔青少年暨港澳台青少年创意作文大赛

自2019年起，全美中文学校协会组织北美学生参加江苏侨办举办的“华文创想曲”海外华裔青少年暨港澳台青少年创意作文大赛。在2022年大赛中，由全美中文学校协会会员学校呈交的近七百篇作文中，特等奖获得者有7位同学，一等奖获得者有102位同学，二等奖有284位同学以及优秀奖获得者约三百位同学。全美中文学校协会感谢江苏侨办提供此大赛，让老师的教学有目标，让学生的中文学习有意义。是您们的执着、奉献、坚守与辛劳筑建学生们运用中文的信心，让学生的梦想更五彩缤纷，鼓励学生在中文学习道路上继续前行。

预祝2023年江苏侨办2023“华文创想曲”海外华裔青少年暨港澳台青少年创意作文大赛再次取得辉煌成绩！

全美中文学校协会
会长 倪小鹏 携理事会一同

全美中文学校协会协办 第六届全球华语朗诵大赛

美国赛区报名火热进行中

协会简讯

**全美中文学校协会赛区
第六届全球华语朗诵大赛
报名启动**

主办单位：中国华文教育基金会
承办单位：北京时代
协办单位：北京广播电话会
赞助单位：安泰(中国)有限公司

中国华文教育基金会第六届全球华语朗诵大赛正式启动。全美中文学校协会作为本届大赛美国协办方，联合协会十八个地区联络中心同步举办线上赛事，即日起开始接受报名！

- 参赛对象：在海外定居或在海外出生的3-18岁的青少年
- 参赛方式：在线填写报名表并提交完整参赛视频
- 初赛报名时间：4月10日至2023年5月28日
- 决赛时间：5月29日至6月19日
- 评审公榜时间：6月20日至7月15日
- 赴华朗诵集结号：7月21日至8月2日

主办单位：中国华文教育基金会
协办单位：全美中文学校协会及其十八个地区联络中心
全美中文学校协会赛区拥有赛事最终解释权。
联络方式：ceGeneral@esaus.org

扫码报名

全球华语朗诵大赛由中国华文教育基金会主办，自2018年至今已连续举办五届，成为华裔青少年展现语言能力、树立民族文化自信的重要舞台，也成为华文学校展示教学成果、交流教学经验的有效平台。

第六届全球华语朗诵大赛主题确定为“唐音华韵展露风采，四海五洲颂扬和平”，希望通过朗诵大赛，向世界传达新生代华裔青少年热爱和平、知学敢为、自信自强的精神风貌。欢迎各地中文学校组织学生报名参加。

全美中文学校协会作为本届大赛美国赛区协办方，联合协会十八个地区联络中心，统领400多所中文学校在全美国同步举办赛事。协会每个联络中心都将邀请专业的评审老师，依据大赛的共同标准，求得公平和公正。同时也会为参赛选手提供更多的展示平台，共同创建一场朗诵盛宴。



【赛程设置】

报名阶段：4月10日至5月8日 扫码报名并如实填报，尽早报名以免错过期间的朗诵练习活动

提交作品：4月10日至5月15日 按要求提交参赛视频作品

评审阶段：5月16日至5月25日 全美中文学校协会组织专业老师对初赛作品进行评审

初赛公榜：5月28日 通过协会官方平台公布初赛结果和晋级选手名单

总决赛：5月28日-6月19日 主办方对决赛作品进行评审

总决赛公榜：6月20日至7月15日 主办方公布决赛结果、发放证书、优秀作品展播

朗诵集结营：7月21日至8月2日 主办方邀请优秀选手和协办机构教师代表赴华参营（具体日程安排待定）

【比赛规则】

参赛资格

在国外出生或国外定居，3-18岁的华裔青少年或非华裔华校就读生。

组别（仅限个人项目）

- (1) 幼儿组：3-6岁（2016. 8. 1至2020. 7. 31期间出生）；
- (2) 少儿组：7-10岁（2012. 8. 1至2016. 7. 31期间出生）；
- (3) 少年组：11-15岁（2007. 8. 1至2012. 7. 31期间出生）；
- (4) 青少组：16-18岁（2004. 8. 1至2007. 7. 31期间出生）。

除幼儿组外，其他3个组别的参赛选手截至比赛启动时，须在海外连续住满3年以上。

作品选择

选手可选诵中外文学艺术作品，或自创作品，作品内容须贴近大赛“和平”主题，避免涉及易引发争议的敏感话题。

语言要求

为突出华裔青少年身份特征，选手在朗诵中可少量使用住在国官方语言（不超过作品总时长10%），并在其后以中文译文诵读；选手可部分使用在中国有较大影响力的方言（不超过作品总时长20%），如粤语、闽南语、潮州话、客家话、福州话、温州话、青田话等南方语系方言，并在其后将方言内容以汉语普通话诵读。

背景音乐

选手自主决定朗诵过程是否播放背景音乐，如播放背景音乐，仅可用纯旋律音乐。

影像要求

作品视频须一镜到底，横屏拍摄，MP4格式，推荐时长不短于90秒。决赛作品以“作品名称+选手姓名+参赛组别”命名。

2022-2023全美中文学校地区联络中心主任名单

负责地区	主任姓名	Email	联络范围
新英格兰地区联络中心	陈凯	cc01@csaus.org	缅因州(ME)、新罕布什尔州(NH)、佛蒙特州(VT)、马萨诸塞州(MA)、罗德岛(RI)
大纽约地区联络中心	王虹	cc02@csaus.org	新泽西州(NJ)、南纽约州(S-NY)、康州(CT)、华盛顿分校(PA)
大费城地区联络中心	浙恒	cc03@csaus.org	宾夕法尼亚州(PA)
大华府地区联络中心	何洁	cc04@csaus.org	马里兰州(MD)、大华府(DC)、弗吉尼亚州(VA)、特拉华州(DE)、西弗吉尼亚州(WV)
南北卡罗来纳地区联络中心	陈亚林	cc05@csaus.org	北卡罗来纳(NC)、南卡罗来纳(SN)
东南地区联络中心	林庆平	cc06@csaus.org	佐治亚州(GA)、佛罗里达州(AL)、田纳西州(TN)
宾州大兰地区联络中心	李博	cc07@csaus.org	北俄亥俄州(N-OH)、纽约州(N-NY)、匹兹堡地区
南俄亥俄地区联络中心	邵艾萍	cc08@csaus.org	南俄亥俄州(S-OH)、肯塔基(KY)
北加州地区联络中心	谭辉	cc09@csaus.org	北加州(N-CA)、南俄亥俄州(S-OR)
圣加州地区联络中心	蔡懿	cc10@csaus.org	南加州(S-CA)、内华达州(NV)、亚利桑那州(AZ)、新墨西哥州(NM)、加利福尼亚州(CA)、新墨西哥州(NM)
西弗吉尼亚地区联络中心	朱洁	cc11@csaus.org	华盛顿州(WA)、北卡罗来纳州(N-OR)
休斯顿地区联络中心	曹艺杰	cc12@csaus.org	德克萨斯州(TX)、路易斯安那州(LA)
达拉斯地区联络中心	吴天舒	cc13@csaus.org	北德克萨斯州(TX)、德克萨斯州(TX)
芝加哥地区联络中心	何振宇	cc14@csaus.org	北伊利诺斯州(N-IL)、威斯康辛州(WI)、爱荷华州(IA)、南印第安纳州(S-IN)
圣路易地区联络中心	朱一民	cc15@csaus.org	南伊利诺斯州(S-IL)、密苏里州(MO)、堪萨斯州(KS)、科罗拉多(CO)、犹他州(UT)
底特律地区联络中心	张慧钰	cc17@csaus.org	密西根州(MI)、北印第安纳州(N-IN)
圣保罗地区联络中心	胡树先	cc18@csaus.org	明尼苏达州(MN)、北达科他州(ND)、南达科他州(SD)
佛罗里达地区联络中心	徐净植	cc19@csaus.org	佛罗里达(FL)

朗诵连接你我 点亮心中梦想

2023全球华语朗诵大赛!

【特别声明】

1. 选手提交参赛视频即视为授权主办方拥有选手在视频中的肖像使用权，主办协办方承诺视频仅用于与大赛相关的媒体宣传活动。
2. 参赛选手按照年龄分组报名，不得降级虚报组别；请勿在不同协办机构重复报名参赛，否则将取消选手参赛资格。
3. 主办协办方享有赛事全过程的其他权益
4. 主办协办方享有本次赛事最终解释权。

[详情咨询联络方式]

Email: ccGeneral@csaus.org 或 协会各地联络中心主任

决赛奖项设置和奖励办法

等级奖：金奖、银奖、铜奖、优秀奖

单项奖：按组别设置最具潜质奖、最佳风采奖、最佳形象奖

优秀指导老师奖

优秀组织机构奖

大赛组委会将向获奖者颁发荣誉证书，参赛者获纪念证书。部分优秀作品将在国务院侨办网站、“云上华文”平台、中国华文教育基金会微信视频号、央视频、北京时间等平台展示，基金会也会将优秀作品向国内各大媒体进行推荐。主办方将邀请部分选手代表和相关协办机构教师代表来华参加为期12天的朗诵集结营（具体日程安排待定）。

【报名方式】

扫码或点击链接进入报名页面，请如实填写个人报名表，并上传参赛作品，确认邮箱准确无误，便于接收组委会通知。

全美中文学校协会特别奖励方法

协会以鼓励参与、以赛促学、共同进步为宗旨，采取“双轨制奖励方法”。凡在协会报名参赛，除了总决赛筛选的有限名额以外，协会将增设奖项，大幅度扩大颁奖范围，目的是让更多选手受到鼓励，得到学习和锻炼的机会。

进入总决赛的优胜选手将同时获得主办方和协会的“双料奖”

协会将对初赛各组别设置一等奖、二等奖、三等奖，和优胜奖等额外高比例奖励。

协会将对初赛各组别设置最佳上镜奖、最佳声音奖、最佳潜质奖及最具风采等额外单项奖

全美中文学校协会将为获奖者颁发奖杯或荣誉证书，为所有参赛者颁发纪念证书

设置优秀指导老师奖和优秀组织机构奖，并在协会年会公开表彰大赛中表现突出的老师和学校。

朗诵大赛优秀指导老师和突出的获奖选手将有机会受邀参加全美中文学校协会下一届年会，登台表演并交流学习

全美中文学校协会期刊及网络平台将对部分优秀参赛选手及所在华文学校进行专访或作品展播



安华中学校暨安华协会庆祝2023中国年系列活动小记 同乐在安华！

安华中学校 程云会

“锣鼓声声辞壬寅，欢歌笑语迎癸卯”！2023年1月22日也就是中国农历大年初一的上午，安娜堡市和周边地区纷纷扬扬地下了一场大雪，正是“新春迎瑞雪，玉兔送福来”！在这一片银妆素裹中，安华中学校暨安华协会拉开了喜迎中国新年的系列庆祝活动。这次的系列庆祝活动包括“同乐在安华”春节联欢会、“恭喜发财、红包拿来”游园活动和Briarwood mall里共度元宵佳节三个不同主题的大型活动。

间虽然我们也模仿央视春晚做了几年网上的“安华春晚”（录像），但孩子们和家长都说：“感觉过春节时没了年味儿”。今年安华中学校的陈玲芝和曹艳霞校长带领由全校和协会的志愿者组成的“安华春晚筹委会”，经过五次筹备会议并与多方协调，终于让阔别了三年的安华中学校春节联欢会在众人的期盼中重磅回归了！

当天下午一点半联欢会开始时整个演出大厅坐满了参加联欢会的学生、家长和社区里的朋友们。陈玲芝校长、王璐董事长和张星钰执行长联袂到场向广大师生和家长拜年！兔年联欢会在高级中文班的同学们朗朗的“鞭炮齐鸣辞旧岁，锣鼓喧天贺新春；依依不舍别虎年，笑逐颜开迎兔年；辞旧迎新送寒冬，恭贺新禧庆春节；龙腾虎跃齐表演，莺歌燕舞同联欢！”的报幕声中拉开了序幕！



图1：“同乐在安华”庆祝中国新年的系列活动：春节联欢会、游园发红包和舞龙舞狮腰鼓鸣

安华庆祝中国新年系列活动之一：疫情后重磅回归的“同乐在安华”春节联欢会！

1月22日下午安华中学校在Saline Middle School的演出大厅举办了庆祝中国新年的春节联欢会，这是疫情以来安华首次现场举办中国新年的庆祝活动。庆祝中国新年的春节联欢会是安华历年传统的大型活动，三年前因疫情该活动被迫中断。期



图2：安华民乐队的开场表演

安华民乐队和安华二胡班开场分别演奏了欢快的“喜洋洋”和“八月桂花遍地开”两首民乐，迅速把现场的观众带入到了“八月来临，桂花飘香，花瓣纷飞，铺洒遍地，春暖花开，喜气洋洋”的节日的喜庆气氛中！其后随着稚嫩的童音“爸爸、妈妈，如果您们爱我，就请多多的陪陪我……”从孩子们的口中唱出，学前班的小朋友和家长们在舞台上跳起了班主任贺百华老师编排的欢快舞蹈《爱我你就抱抱我》。你看，舞台上孩子和家长们伴随着欢快的音乐，灵动的舞姿，默契的动作，彼此眼神地交流着……家长和孩子之间流露出的爱和信任感动了台下无数的家长，这也是他们孩子的心声！歌声和舞蹈的动作冲撞着台下家长的灵魂，他们眼含热泪，心中喜悦，体味着养育孩子的苦和乐，感受着新春的到来！这“花儿开，鸟儿鸣，世界多美妙”的一刻，我们盼望了很久了！



图3: 学前班的亲子舞《爱我你就抱抱我》剧照

小时候盼望过年就是能够穿新衣，戴新帽。在中国过新年时，男女老少过年必不可少的一件事就是衣裳焕然一新。新衣裳代表着一个新的开始，祝福自己和家人有个美好的新年。作为安华中文学校的新老师的张君老师这天不仅要带领她自己的三个班还帮忙带领了她两个儿子所在班的表演。因为这些都是低年级的小朋友，任务十分繁重。张君老师指导的马力平1A班的《服装秀》中小孩子们一上台就忘动作了，顾不上唱了就顾不上做动作。张老师在台前指挥着，孩子们很快稳住阵脚，跟上步伐，登时，他们的表演开始有模有样，让我们感觉好像过年期间走在中国的大街上，满街都是孩子们的服装秀，到处都是色彩鲜艳的服装！此时原本还担心孩子们记不住动作的家长们才真正地感受到张君老师平时上课的不易和她在孩子们心中的高大形象！

在中国的传统新年，人们有相互拜年的习俗。人们过年见面时常说的就是“恭喜，恭喜”！今天CSL1班的歌舞《恭喜恭喜》把中国新年的这种美好愿望的祝愿带给了联欢会现场的每一个人！暨大一年级的诗朗诵《新年到》说出了新年对孩子们的意义！马立平教材1B班则用一连串的成语为大家拜年！兔作为十二属相之一，是美善与祥和的象征。暨大二年级的王晓玲老师编排的歌舞《小白兔》中孩子们戴着小兔头饰又蹦又跳的十分可爱！



图4: 暨大二年级的王晓玲老师编排的歌舞《小白兔》剧照

图5: Zumba (尊巴) 班的学员们充满动感的广场舞《卓玛泉》剧照



暨大三班和五班年级的学生让我们在《过年好》的歌舞中共同回顾了“二十三糖瓜粘，二十四扫房间”等过年的传统习俗；马立平三年级的学生把孩子们“妈妈在哪里，家就在哪里”的爱通过歌舞《妈妈我爱你》的形式表达的淋漓尽致！马立平四B班的同学们在李榕老师的指导下表演了《数鸭子》；古筝班卢春玲老师带队演奏的《纺织忙》音调从明亮到柔和再变换到快速，节奏鲜明，充分地展示了纺织女工的工作风貌及愉悦的心情。暨大四年级的唐诗联唱使得大家深深体会到了唐诗音调和谐的韵律美；马立平五年级的学生在朱明旻老师的指导下用童谣《唐僧骑马咚那个咚》呈现了孩子们都熟悉的唐僧西天取经的故事。

图6: 马力平五年级班的同学们把福给大家送到了现场



在暨大六年级一声声“恭喜，恭喜”的贺年之后，马立平六年级学生的小合唱《春节谣》道出了除夕守夜、初一拜年等传统，关键是压岁钱不可少；马立平六年级学生的歌舞《听我说谢谢你》把孩子们懂得感恩的心呈现给大家；施涛老师指导的暨大八年级学生通过舞蹈《海草舞》表达了孩子们性格坚韧、永不服输的精神；李榕老师指导的暨大九年级学生们通过朗诵海子的诗《面朝大海春暖花开》把兔年蓬勃焕发的希望送给了在场的你和我！

与联欢会上学生的多才多艺表演相比，学生妈妈们组织的尊巴舞蹈 Bachata 同样惊艳四方、毫不逊色！施涛老师带领的马立平八年级的学生们诗朗诵了《走向未来》；赵秋篱带领的马立平九年级的学生们则跳起了广场舞。最后压轴出场表演的是王新年老师指导的武术拳术套路班的学生，孩子们一招一式刚劲有力的表演将中华武术这项国粹精彩地展现给了观众，让人不禁感叹“壮哉，我安华美少年”！



图7: 武术班的刀术表演

壮哉，我安华美少年！

瑞雪照安城，武术春晚中。
 闪转如脱兔，腾挪似蛟龙。
 刀光觅剑影，英气透着萌。
 师姐拳如电，师兄刀生风。
 小禾尖尖角，雏鹰欲称雄。
 加州冠军赛，奖牌载誉行。
 文武一身系，国粹掌中凝。
 体健又自信，帅气有韧性。
 壮哉美少年，奥运盼出征！

最后，今年的春晚表演由安华中文学校合唱团的几位领唱登台带领全场观众一起唱起了《我爱安华》的校歌，联欢会在这样热情洋溢的气氛中圆满结束！这次联欢会上不同年级的学生通过歌舞、合唱、朗诵和舞蹈等多种形式表现了他们对春节的传统、感恩、坚韧和希望等多方面内容的理解和表达，这不仅深化了孩子们对中国春节传统文化的认识，更调动了孩子们学习中文的热情，还增强了家长和孩子间在中文学习上的相互理解和配合。学生和家长们都纷纷表示今年的安华春节联欢会为他们又留下了一次珍贵的回忆！



图8：安华合唱团的领唱同学

安华庆祝中国新年系列活动之二：孩子们最喜欢的“恭喜发财，红包拿来”春节游园！

春节联欢会结束后学生们开始了他们最喜欢的春节游园活动，该活动也是安华庆祝中国新年的一项传统活动。在这里他们只要说声：“恭喜发财，红包拿来！”就可以领到一个红包。红包里有学校特意从华盛顿DC的印钞厂换的两元一张的美元，很值得收藏！游园活动以传播中国的传统文化为宗旨，充满着年味儿和趣味性：中文学的越好，游戏中赢的机会就越多，最后赢了的还能兑换自己喜欢的礼物！孩子们可以凭借各自的游园票参与现场的十来种游戏如：熊猫敲锣、猜字谜、猜谜语、绕口令24点和数独等。假如赢了的话会获得数额不等的游戏卷奖励，游园结束后孩子们可以到奖品兑换处

用游戏卷兑换成自己喜欢的礼物。

图9：张君老师在游园活动中教孩子们做兔灯笼



图10：游园结束后孩子们到奖品区兑换奖品

安华庆祝中国新年系列活动之三：Briarwood mall里共度元宵佳节！

元宵节是中国重要的一个传统节日，也是中国人喜爱的传统节日之一。在中国人眼里，过完正月十五元宵节，才算是真正地过完年了。今年的2月4日安华在Briarwood mall里举办了和当地的居民一起共度元宵节的的活动，该活动也是安华庆祝中国新年的系列活动之一。如果说前几天学校举办的春节联欢会及游园活动是为学生们举办的校内汇报表演与庆典的话，那么这次欢度元宵节的的活动就是我们华人走出中文学校、将中国传统文化介绍给当地社区的一次大型文化传播活动。

舞龙和舞狮是中国许多地方每年春节都有的习俗。因为龙在中华民族的传统观念中代表了吉祥、尊贵、勇猛；狮子也被中国人认为是祥瑞之兽。人们在喜庆日子里用舞龙舞狮来祈祷一年里的风调雨顺、五谷丰登和幸福平安。这天一早Briarwood mall的东、西两端的大厅上方各挂上了十几个大红灯笼，彰显着浓浓的中国风。中午12:30随着欢天喜地的腰鼓声的响起，一条金黄色的巨龙准时从Briarwood mall的东侧出发，它辗转翻滚地追逐着龙珠在人群中穿行；紧随其后的是欢腾跳跃的红色和黄色的两只狮子。行进过程中地龙和狮子还不时地和旁边观赏的群众互动，很快带起了喜气洋洋的节日气氛。



组图11. 一条雄赳赳、气昂昂的金龙、两只活泼的狮子和一群欢快的腰鼓队员们和当地民众共度元宵佳节

“前舞龙、后舞狮，欢天喜地腰鼓鸣”地围绕整个mall走一大圈的游行结束后，安华的文艺表

演团队及社区里的一些舞蹈工作室的演员们在东侧Sears前面进行了具有中国文化特色的演出表演。安华民乐队的民族乐器二胡和古筝的首先表演一下子“把高山流水”的意境带到了演出现场。随后，安华腰鼓队的表演充分展示了红红火火过大年的气氛。孩子们不同形式的民族舞蹈展示了中国的悠久历史；在孩子武术班套路与家长的太极拳两种不同风格的表演中，他们之间的动与静和刚与柔的相互映衬展示出了中华武术这个国粹的魅力！



组图12. 安华在Briarwood mall中各种具有中国文化特色的演出

“写对联、学国画，高高兴兴做灯笼！”是这次活动最后一个环节。Briarwood mall西侧JC penny前的大厅里早早搭好了桌椅。曹艳霞和陈玲芝两位校长组织了十几位学校的老师、学生和家长们来到这里作志愿者教授孩子们做起了“画龙点睛、做灯笼”等多种具有中国特色的手工。书画家程保洲老

生夫妇冒着寒冬也来到现场，他们带领孩子们折起了色彩鲜艳的小兔子。安娜堡小有名气的书法家刘大夫现场为大家写春联并指导感兴趣的孩子们写毛笔字；陈玲芝校长特意把安华国画班学生们的几十张作品装潢好带到现场展示，路过的众人忍不住停下来流连于画架之间，赞不绝口。特别是当他们听到校长的介绍，这些作品都是出自5岁到12岁的学生之手，而且他们大多是刚开始学画半年有余，大家更是惊叹不已。



组图13. “写对联、学国画、折兔子、做灯笼”的热闹场面

安华通过这次在Briarwood mall里欢庆元宵节的的活动向当地生活的人们充分展示了中国优秀的传统文化。其实这些年来安华

一直积极地融入到了当地的社区文化和生活之中：例如密西根Flint市的Dolye-Ryder 学校的去年因校舍漏水和政府津贴停发等困难，该校的学生们需要和附近另一个学校共用教室校舍、同时还面临课间点心小吃缺乏的问题。知道这些情况后，安华在感恩节和圣诞节期间在中文学校内发起为该校募捐的活动，并在新年前将广大师生捐来的三车物资，包括衣服，鞋子和超过\$200价值的点心食品转交给了该校协调员 Kathy女士，使得该校的学生们在今年新的学期开始后就有新衣服和可口的课间零食。



图14: 安华中文学校学生会的志愿者们

安华这次成功举办2023中国新年的系列庆祝活动既离不开安华中文学校和安华协会的领导和老师、学生和家长们精心筹备，更离不开为这次联欢会默默付出的大批志愿者们。为了整个庆祝活动的顺利进行，这些志愿者们付出了很多：杨冰老师率领学生会的志愿者们春节联欢会那天中午12点就开始忙碌了，有的志愿者站在演出大厅的入口处为不断到来的参加联欢会的学生和家长们发放节目单并引导他们进入正确的座位区，有些志愿者到后台帮助装饰和布置演出舞台。在各班做TA的志愿者们也早早地到达，帮助各班级的老师组织学生们的排练和正式演出，演出结束后还协助老师们组织了游园活动。家长志愿者们也报名地参与到了发红包、卖食品和学生会的筹款义卖等多种活动中。作为老安华人的向建鸣是一位摄影爱好者，他在游园的现场支好了摄影棚、义务为大家拍照留念，让每一个人都有了一张具有纪念意义的兔年春节美照！今年的庆祝活动刚办完就让安城华人的家长和孩子们开始憧憬和期待着明年的春节了！

作者注：这篇报道的文字和摄影是作者根据组织和参加这次春节联欢会的肖芄、王新年、贺百华、何国鸿和向建鸣等多位老师和家长的反馈整理而成，很感谢大家的支持和参与！



西湖中文学校癸卯春晚

春晚传播华裔文化，促进社区团结，搭建中美友好
西湖中文学校 马添翼



华夏传统文化之魅力让炎黄子孙骄傲，使世界人们赞叹。保留传统是培养归属感和安全感的有效途径之一。没有归属感和安全感，一个人就很难拥有自信。而一个没有自信的人无论工作有多好，收入有多高都很难拥有幸福的能力。庆祝新年是一个很好的保留传统的方式。过年不仅是美好的童年回忆，更重要的，它是每个人在不知不觉中建立归属感，安全感和幸福感的活动。我们这些移民，因为疲于奔命和缺乏氛围往往忽略了坚持自己的传统。又因为对西方的传统没有根深蒂固的感觉，所以也不热衷于接纳西方的传统。在这种环境下长大的孩子们，经常会被文化认同所困惑，没有归属感，容易被边缘化^{1, 2}。当我们大人挺起腰杆敢于展现我们的传统，并传播我们的文化的时候，我们的后代也会自然地对自己的文化充满自信。

风采
采校
风华



二零二三年，一月二十八日，西湖中文学校隆重举办了庆新春活动。为了帮助孩子们培养归属感，西湖中文学校强调每年把春晚办好，并用这项活动来发扬我们的优良传统、传播华裔文化、帮助孩子们培养归属感和安全感。

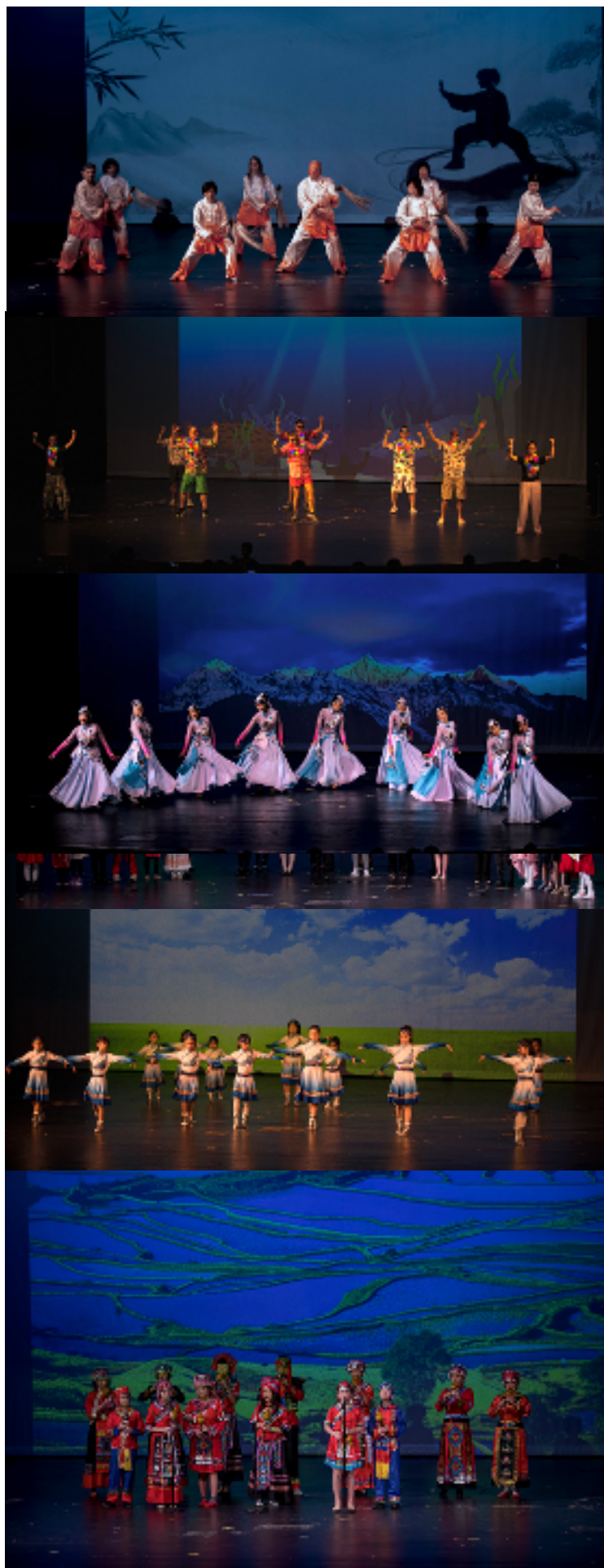


每年春节，西湖中文学校都推出我们的老师，学生和家自编，自导，自演的包括舞蹈，音乐，绕口令，太极和功夫等精彩节目。癸卯年春节也不例外。请用下面链接观看春晚精彩片段：[Westlake Chinese \(westlakechineseschool.org\)](http://WestlakeChinese(westlakechineseschool.org))。

吃是我们东方文化不可缺少的重要组成部分。在这次活动中，大家欢聚一堂共享包括春卷，饺子以及芝麻球等丰盛的中华美食。餐饮，舞台布置，背景设计，配乐，摄影等每个环节都是在校长，陈亮，和艺术总监，周飞，的领导下，由家长，老师，孩子和校友们组成的志愿者团一起完成。为了增进社区团结，乘着“走出去”“请进来”的方式，我们也有效地利用了这个机会走出社区邀请亲戚、朋友、同学和邻居还有本学区以及附近学区的校长，学生和老师们来一同参加我们的新春晚会。群策群力，在大家的共同努力下，400多人观看了我们的演出。应邀来参加这次活动并致辞的有我们的市长 Dennis Clough，俄亥俄州议员，Matt Dolan，和学区负责人，Scott Goggin 博士。他们纷纷表达了我们学校安家于西湖市是西湖政府和老百姓的荣幸。参加活动的还有学区董事会主席，Liz Pirnat，学区董事，Barbara Leszynski，还有西湖校区的老师们。

西湖中文学校借着庆祝新春的习俗，再一次起到了凝聚华裔移民，传播华裔文化，帮助青少年培养责任感，领导力并为美中居民搭建友谊的桥梁的作用。“黑兔来送财，黄牛起不来”。用老祖宗留下的这句俗语的吉祥，西湖中文学校祝愿所有同仁学校在新的一年里财才满，知智满，学员满。

1. Park, R. E. (1937). Cultural conflict and the marginal man. In E. V. Stonequist, The marginal man, (introduction). New York, NY: Charles Scribner's Sons.
2. Sabatier, C. (2008). Ethnic and national identity among second-generation immigrant adolescents in France: The role of social context and family. Journal of Adolescence, 31, 185-205. DOI: 10.1016/j.adolescence.2007.08.001



“兔”飞猛进、更上层楼

——第三届美国亚利桑那州汉语和中华文化体验日隆重举行

亚省现代中文学校

2月25日上午，由亚利桑那州立大学国际语言学院、亚省现代中文学校和凤凰城国际友好城市协会共同主办的第三届亚利桑那州汉语及文化体验日暨庆祝癸卯兔年新春游园活动在亚利桑那州立大学国际语言学院所在的德罕楼（Durham Hall）隆重举行。本次活动得到了亚利桑那州立大学文理学院、凤凰城中国周组委会、亚利桑那州中文教师学会以及大凤凰城地区多个公立学区以及开设汉语沉浸项目的中小学的大力支持，亚利桑那本地众多明星企业、华人团体、非盈利组织以及社会贤达也纷纷以各种方式对体验日给予鼎力协助。

活动当日，天公作美，凤凰城一扫多日以来的阴雨大风天气，久违的阳光露出了笑脸，气温一下子回升到了摄氏23度！体验日活动正式开始以前，

词。Tueller教授盛赞了亚省现代中文学校和亚利桑那州立大学开展的长期友好互助的合作，并期待着这种合作能够给社区带去更多的学习汉语和中华文化的机会。接下来代表凤凰城市政府致辞的是市议员Laura Pastor女士。Pastor议员饶有兴致地和现场观众分享了她访问成都和桂林的美好回忆。她十分赞赏中国在现代化建设中所取得的非凡成就，Pastor议员对在成都大熊猫保护区和大熊猫幼崽亲密接触的经历津津乐道，她还和在场的老师同学们分享了她在桂林欣赏大型实景表演《刘三姐》的经历，巧妙的构思，绝美的布景和震撼的演出效果令她至今不能忘怀。

在精彩的嘉宾致辞过后，本次体验日的重



由亚省现代中文学校的热心家长，亚利桑那州立大学中文专业的大学生以及钱德勒学区汉密尔顿高中中华文化社的高中生所组成的体验日志愿者团队齐心协力，有条不紊地展开了德罕楼内体验日主会场和中心舞台，游戏大厅以及楼内外十几个文化展示平台的布置工作。在志愿者团队的密切配合下，截至早晨九点半左右，所有布置工作均已圆满完成，由凤凰城国际友好城市协会主办的成都文化专题展台，由凤凰城中国周组委会主办的书法绘画展台以及由美国运通公司（American Express）志愿者团队负责的儿童游戏大厅等丰富多彩的活动准时开展。此时的德罕楼内外、走廊、楼梯、教室都被满是中國風的灯笼、年画、气球装扮一新，顿时洋溢起喜庆的节日气氛和浓厚的中华文化气息。

10点钟，体验日的主会场内已经聚满了前来参加中文教学论坛的听众，翘首以待论坛开讲。在组委会主席、亚省现代中文学校杨轶伦董事长的主持下，论坛拉开序幕。首先由亚利桑那州立大学国际语言学院院长Michael Tueller教授致开幕

头戏之一，亚利桑那州中文教学论坛就开始了。论坛由亚利桑那州立大学中文旗舰项目主任廖建玲教授主持。论坛参与者涵盖了亚利桑那州从事中文教学和中美文化交流的各路精英。他们当中有继承语学校的校长，有在大学从事汉学研究的资深学者，有热心推动凤凰城和成都姊妹城市进行文化交流的负责人，还有公立学区的管理者和政策制定者。各位参讲人畅所欲言，介绍了自己所在学校的中文教学及展开各项文化活动的情况，还就如何促进跨文化意识和推广中国文化展开了分享和深入讨论。许多听众在分享结束后提出问题，与参讲者进行了深入的讨论。参讲者也积极回应了听众的问题，并与听众分享了更多的观点和经验。此外，有一些听众还分享了自己的心得和体会，整个互动过程氛围轻松愉快而热烈，让人印象深刻。

与此同时，论坛会场外，各个展台也引人注目驻足停留。凤凰城市友协的展台吸引了不少的

目光。展台上展示了一组憨态可掬的可爱熊猫玩偶，展台旁边还有友协委员向参观者介绍成都的历史文化和熊猫文化，并提供了丰富的宣传资料，整个展台氛围温馨，充满了友好和互动的氣息。

享誉海外的本地国画大师范融老师在中国画展台前，身着中式服装，端坐于画案前，手握毛笔，笔下流畅，从容自若。他以独特的技法，运用墨色、水彩等多种材料，创作了一幅幅栩栩如生的中国画作品，其中包括“玉兔迎春”、“马到成功”等寓意美好的作品。在场的观众被他的技艺所吸引，纷纷围拢观看他的创作过程，不时发出惊叹声和赞叹声。范融老师专注地创作着，每一笔每一画都流露出他的才华与情感，他的作品深深地吸引了观众的目光和心灵。



11点，体验日迎来了新的高潮，文艺演出活动在德罕楼门前广场隆重登场。



凤凰城中华乐团的民乐合奏《雨打芭蕉》拉开了整个表演的序幕。二胡、古筝、琵琶等传统乐器的音乐声响起，悠扬的旋律回响在亚利桑那州立大学的校园里，吸引了校园里更多的人驻足欣赏。掌声不断，现场气氛渐渐升温。

第二个节目是现代中文学校家长合唱团带来的合唱《月亮代表我的心》和《天边》。脍炙人口的经典老歌，将观众们的情感带入了一个美好的回忆时光。建校二十六年来，亚省现代中文学校不但让



更多的华人子女提供了系统学习汉语的机会，更让很多漂泊海外的华人找到了文化的根，众多家长利用送子女来中文学校学习的机会，组建了合唱团、乐团、画社、美食交流、演讲等等一系列的社团组织。如今的亚省现代中文学校不仅仅是一所学校中文的学校，更是一个亚利桑那华人加强身份认同，维护社区纽带的中心。

第三个节目是由亚利桑那州立大学中文专业的大学生们带来的小提琴四重奏《茉莉花》，四位小提琴演奏者和钢琴伴奏者都是土生土长的美国人，经过在亚利桑那州立大学的学习，他们的中文早已非常流利，他们对中国音乐的理解自然也更加深入，演奏赢得了观众的热烈鼓掌。

接下来，小朋友们开始粉墨登场。先是代表凤凰城国际友城协会的学生们表演了中国流行歌曲的串烧。来自本地的塔尔瓦特小学（Tarwater Elementary）中文沉浸项目二年级的三十位学生和现代中文学校的学生组成了一个六十人的庞大合唱团共同完成了歌曲《你笑起来真好看》，同学们在各自学校利用课余时间练习了两套不同的动作，然后用不同的形式演绎同一首歌曲。小朋友们的手势舞表演轻盈流畅，手势优美大方，整个表演充满了童真童趣的气息和活力，让人们感受到了孩子们纯真而美好的世界，不由得跟着他们的歌声和舞蹈一起摇摆起来。

可爱总不嫌多，现代中文学校学前班的学生们带来了一场别开生面的表演——十二生肖歌。表演开始，一群可爱的小朋友头戴各式各样的动物头饰，模仿着十二生肖的动作，唱起



了生动活泼的歌曲。他们的表现引来了在场观众的阵阵欢呼声和喝彩。整个表演过程中，小朋友们用稚嫩的歌声和可爱的舞姿展现了各个生肖的形象和特征，令人印象深刻。这样的表演不仅展示了孩子们的才艺和活力，也为在场的观众带来了无限欢乐和感动，场面十分温馨。



接下来的演出中，由凤凰城和图森市的二胡演奏家所组成的山谷百合二胡团队演奏了一曲民乐《花好月圆》。现场的氛围随着曲调渐渐入佳境，一些从未听过二胡演奏的美国听众纷纷发出了由衷的赞叹。

演出最后在现代中文学校学生朗诵了精心准备的诗歌《要是你在野外迷了路》中落下帷幕，同学们饱含感情的吟诵，声音悠扬，自信地诵读表达着他们对诗歌的感受和理解。充满了情感和生命力，让人感到一股蓬勃向上的力量在涌动。场上氛围热烈，观众们用掌声和欢呼声，表达着对孩子们的赞赏和鼓励。

在这一场精神食量的飨宴之后，体验日进入到了第三个环节，现代中文学校还为前来参加活动的人们提供了中西结合的美食，现场的家长义工们井



然有序地发放着食物，保证在场的每位来宾都能品尝到每种食物。值得一提的是，这些美味的食物有很多是出自现代中文学校的义工家长之手，他们无时无刻不在支持着现代中文学校。

作为体验日的组织者之一，亚省现代中文学校校长安然表示：汉语和中华文化体验日活动是我们整合社区各种汉语教学资源的一种尝试，如今已经圆满走过了三个年头。举办体验日的经验为我们继续语学校更好地发挥社区纽带作用提供了一个全新的方向；今年体验日活动的成功举办激励着我们在



未来不断推陈出新，吸引更多的团体和个人加入体验日，为美国社区的汉语教学事业做出更大贡献。

一位参加活动的学生说：“在活动中，我有机会参加了中文教学论坛，听到了各位专家的讲解和见解，对于汉语学习的方法和技巧有了更深刻的理解。同时，在新春游园活动中，我玩了很有趣的游戏，品尝了美味的中国食品，还有中国传统文化展示和欣赏，让我更好地了解和体验了中国文化。”

有家长表示：“作为参与本次亚省汉语及文化体验日的家长之一，我对这次活动的举办非常感激。也感谢这次活动的主办组织和协办活动的社区组织和象美国运通（American Express）这样的企业义工团队。这次活动不仅为我们的孩子们提供了一个了解中国文化的机会，也为我们家长们提供了一个了解汉语教育的平台。汉语不应该只停留在课堂上，而是应该伴随着一个人的一生，体验日真正让中华文化走进了社区，走进了每个人的身边。”





牛顿中文学校的“春节三部曲”

文：李青俊 陈卉 Sherry Zhao 梁楠

摄影：李光华 朱健雄 李青俊 黄勇 仇奈忠

“百节年为首，四季春为先”，春节是中华民族最为隆重的传统佳节，它承载着千百年来中华文化的深厚底蕴。2023年，牛顿中文学校以“迎新春体验中国文化”为主题，举办了一系列别开生面的新春贺岁活动。这些活动将传统文化与现代活力完美融合。其中，“2023兔年春节联欢晚会”、“大年初一迎春纳福活动”、“校元宵节联欢会”共同谱写了牛顿中文学校今年的“春节三部曲”，内容丰富多彩，气氛热烈喜庆，令人陶醉其中，领略到了浓浓的年味和中华传统文化的独特魅力。

第一部：品文化看大戏 欢聚一堂迎兔年

春天的脚步渐渐近了，迎新的喜悦也越来越浓了……

2023年1月14日下午，天空飘起了雪花，一朵，两朵……朵朵漫天飞舞，片片缓缓洒落。在Regis大学艺术中心，大红灯笼高挂，熙熙攘攘的人群涌入剧场，欢声笑语传遍大楼。这是疫情后，牛顿中文学校回归实体的首场盛大迎春庆



典——兔年春节联欢晚会！

春节联欢晚会的现场装饰锦簇华美，四处洋溢着浓郁的年味。学校宣传片《华人之光》在开场时震撼上映，彰显了牛顿中文学校建校六十多年来崇尚教育求实创新的成就。任凭风云跌宕，多年来，牛中人一直坚守着以教育拥抱未来、以奉献传承文化、以爱心回馈世界的理念，在满怀激情地传承中华文化的同时，也不断创造着独具特色的牛中文化。制作精良的影片使人们品味到牛顿中文学校在积淀中成长、在创新中突破的过程中，所蕴含的历史底蕴和文化内涵。



经过三年疫情阴霾，一千个日夜的等待，我们终于迎来了一场集近三百位演职人员花数月时间精心打造的晚会。这场晚会融合了歌舞、唱跳、朗诵、小品、乐器、曲艺和武术，华美绝伦

特邀嘉宾
VIP Guests

Ruthanne Haller
(Mayor of Newton)
Aiping Shen
(Newton School Committee)
夏铭
(全美中文学校协会副会长)
Shirley Wang
(DyCCCA President)
Elaine
(Kareem School of New England, Principal)
Jason Chow
(Newton Chinese School Board director)

工作人员

- ◆ 晚会策划: Sherry Zhao
- ◆ 晚会监制: Sherry Zhao 仇志杰 陈卉
- ◆ 舞台总监: 陈旭
- ◆ 节目主持: 田昊 高天地 戴宇亮 高睿祺 陈淑涵 赵可馨
- ◆ 音乐编辑: 柯家良 纪强
- ◆ 音乐播放: 王颖 Cenina Wang 包木胜 Eric Gu
- ◆ 视觉效果: 黄晋 Jason Chiu
- ◆ 春晚宣传设计: 陈卉
- ◆ 春晚宣传推广: 梁楠
- ◆ 学校宣传影片: 李青霞 梁楠 陈卉 李俊奇 李慧 Salina Kao
- ◆ 摄影 徐敏 Sherry Zhao
- ◆ 外联公关: 郭凤飞 仇志杰 袁玉娟 邓凌 李婉秋
- ◆ 晚会茶楼: 柯家良 李光平
- ◆ 晚会摄影: 李光平 黄晋 张雪松 Jack Liu
- ◆ 票务管理: 柯凤飞 梁刚 俞婉
- ◆ 场务管理: 罗剑奇 Eric Shi 赵西菲 章嘉琪 孙松 傅展航 马文 Xiu Liu 潘海红 Qiyuan Zheng 金博宇 Yansuan Li
- ◆ 晚会后勤: 支教团队学生及家长
- ◆ 募捐筹款: 罗剑奇 相洁 万韵 刘洁元 简宇 李婉秋 何楚 黄晋 刘婉



第二部：逛庙会拍大片 红红火火过大年

2023年1月22日，恰逢农历兔年的大年初一。在校董事会、校行政和校家长会的鼎力支持下，牛顿中文学校组织了一系列新颖独特的“穿新衣、拍大片”、“迎新春、逛庙会”等迎春纳福活动。

大年初一，对于许多人来说，这是期待已久的日子，尤其是传统的发红包环节，总是令人兴奋不已。然而，今年牛顿中文学校推陈出新，引入了一项新习俗——“穿新衣，拍大片”，其独特的方式增加了校园节日的欢庆氛围。在这个特别的日子里，打扮得漂漂亮亮的，无论是与家人、班上的同学还是和好友一起，每个人都能通过学校特别聘请的专业摄影师，留下一份珍贵的大片作纪念。在这个特别的日子里，留存下一段难忘的时光，记录下这些美好的回忆。

的舞美背景和灯光，为新春庆典揭开了绚烂的序幕。曼妙的舞姿，动听的音乐，亮丽的歌声，激昂的旋律，更有特邀的魔术师的魔术表演和世界冠军的拉丁舞表演，精彩纷呈，震撼人心，给人们带来了视听和心灵的极致享受！当晚还有牛顿市长MS. FULLER、牛顿市校委会成员沈安平、以及全美中文学校协会副会长夏铭等多位贵宾光临了晚会现场。

今年的春节晚会，无疑是一场意义非凡的盛会。三年前，牛顿中文学校在此举办了春节庆典，但随后的两年却只能通过屏幕相聚在云端，无法同享新春欢乐。然而，2023年的兔年春节晚会却以强势的姿态回归实体，将牛中人的期盼化作一场光彩夺目的晚会。整个晚会的策划筹备历时长达四个月，牛顿中文学校的EC团队面对各种新挑战，沉着应对、逐步攻克。当晚，家长会、校行政和支教团队也提供了强有力的支持，整个活动喜庆欢乐，秩序井然，获得了观众的一致好评和热烈掌声，被誉为大波士顿地区华人兔年春节晚会中综合水平最高的晚会。它不仅弘扬了牛中人的奉献精神，更是牛中人团队合作的再次集大成之作。



与此同时，牛顿中文学校一楼cafeteria内人头攒动，热闹非凡。小朋友们正兴高采烈地参加学校特别为庆祝新春而举办的“迎新春、逛庙会”活动。从“夹筷子比赛”到“套圈”，再到“面点制作”，这些丰富多彩的中国传统文化活动让这些生长在海外的小朋友们乐在其中。只



见他们时而抓耳挠腮，时而笑逐颜开，时而恭敬有礼，时而蹦蹦跳跳，那手舞足蹈的样子，令人忍俊不禁！看着孩子们的笑脸，家长和老师们也都感染到了这份喜悦。大人和孩子们都体会到了浓浓的中国“年味儿”。

第三部：歌悠扬舞翩跹 欢欢喜喜闹元宵

2023年2月12日下午，牛顿中文学校二楼的礼堂内张灯结彩、欢歌不断。在校家长会和校活动委员会的精心组织下，一场由在校师生自编自演的“元宵节联欢会”在这里隆重举行。得知消息的家长们早早就来到了现场，部分校领导和老师也参加了此次活动。校长仇奈忠致辞，感谢老师们辛勤付出和家长们的全力支持，并对学生们的健康成长寄予了殷切期望。悠扬的歌声，动人舞蹈……随后如火如荼的节目表演，让节日的气氛更加热烈，让元宵佳节的喜悦充满了整个学校。

首先，一首喜庆、欢快的儿歌《春天》拉开了联欢会的序幕。紧接着，一连串精彩纷呈的节目逐一登场，让观众们陶醉其中：《七色光之歌》、《听我说谢谢你》、《新年好》、《白龙马》、《地球我们的家》歌声清脆嘹亮，抖空竹的表演扣人心弦，乐器合演奏《外婆的澎湖湾》悦耳动听，《中



国芭比》舞姿翩跹，话剧《不换就不换吧》有声有色，《成语拜年》妙语连珠，相声《量词用错了》则以幽默风趣的形式为联欢会增添了欢乐……孩子们的表演让家长们着实见证了他们中文和才艺的长足进步；老师们声情并茂的诗朗诵《春天的使者》更让人听得心旷神怡；妈妈们也不甘落后，一支肚皮舞《沙漠玫瑰》绰约多姿，成人健身班的舞蹈更是吸引了所有人的目光，充满了青春的活力，将联欢会推向了高潮。台下观众们不时拿出手机记录这难忘的瞬间，仿佛想要把这场联欢会永远地保存在记忆里。

“岁月的钟把春天敲响……”，最后，伴随着小主持人们的祝福声、观众的掌声和欢笑声，这场精彩纷呈的联欢会也落下了帷幕。

华
校
风
采



尾声

“金虎归山辞旧去 玉兔下凡迎春来”，在欢笑声和祝福声中，2023癸卯兔年隆重开启。盛大而隆重的新春庆典在学生心中播下了中华文化的种子，精彩纷呈的文化活动更是点燃了学子们探索中华文明的热情。光影交织、舞乐生辉、热闹喜庆的迎春活动不仅奏响了牛中的“春节三部曲”，丰盈了牛中人的记忆，同时也激励着牛中人在新的一年迎接挑战，书写《华人之光》的崭新篇章，迈向更加美好的未来。



阳光普照，春归校园

—圣地亚哥华夏中文学校春节游园会纪实

圣地亚哥华夏中文学校供稿

癸卯兔年，锣鼓喧天；阳光普照，春归校园。二月五日元宵节，也是传统农历新春佳节的最后一天，时隔三年，久违了的圣地亚哥华夏中文学校春节游园会终于又开锣了！

南加州的早春气候宜人，Miramar College Hourglass Park绿茵茵的草坪在蓝天白云的衬托下显得格外舒展，周围一圈临时搭起的几十个白色帐篷下，学生们家长们忙碌地准备着各自的摊位，还有不少“运输队”一次次地往返停车场把货物送到摊位上。一眼望去，手工制作的各色年糕酥饼点心盒，凉粉凉面东北煮，咸甜豆脑紫米粥，烧卖饺子肉夹馍，馋的人眼睛都流口水，不知该从何处下手。游园会还没正式开始，场上各种吃就开启了。顺着烧烤的香味向左寻去，就找到了心心念念的羊肉串儿。一如既往，那儿早已排起了长队。转头顺势往右瞧，远处的摊位也拉起了几条长龙。看孩子们踮着脚伸长了脖子期待地望着队的前头，不用说，那肯定是必打卡的棉花糖和刨冰摊儿！操场一角的售票处更是人头攒动。华夏中文学校游园会一向不用现金，而是用代金券，吃的喝的玩的都只收票。为此，学校办公室两周前就开始预售票并附赠抽奖券，以免开场时孩子们等得心急。要知道，大伙儿这天可都是卯着劲儿空着肚子来赶场的呢！

为了这一天，校委会几个月前就开始筹划。三年疫情两年多的网课，阻断了学生、家长和老师之间原本就不多的面对面接触，一切变得既熟悉又陌生。学校管理团队多少有些忐忑。到底会有多少人来参加呢？蔡懿校长和她的团队一番商议后决定，经历了这么多，无论如何也要让大家欢欢喜喜过个好年。张挺副校长迅速召集家长会策划游园会的各类项目，安排任务，得到各班的积极响应；副校长康健和家长郑灿负责联系各项租赁，包括舞台、帐篷、移动厕所、桌椅板凳；前副校长张芙蓉是个巧手，点子多，动手能力超强，规划场地，制作队牌展牌，准备奖牌，只要能想到的就都包下了；华夏“宿将”财务总监陈晓红、“大总管”王淑通负责采买奖品、用品；前副校长于吉峰和家长林海负责安排趣味运动会项目，准备各类比赛用具；会计王雯、数学老师李益群负责售票。筹备工作事无巨细，繁杂辛苦自不必说，大家伙儿却都情绪高涨。

上午十点整，舞台总监怡娜老师宣布新春游园会开始，场上顿时乐声响起，锣鼓喧天。蔡懿校长为首的几位学校负责人拉着横幅走在游行队伍的最前面，后面依次跟着教师方队，大头娃娃队，腰鼓队，当然最醒目的还是两条披金挂彩的舞龙队！围观的人们快速按动着手



机、相机，孩子们欢笑着追着游行队伍，好不热闹！现场两千多人的盛况，把校长们之前的担忧冲得一干二净。

舞龙队的龙头老大是人称“老王”的热心家长，家长会骨干。这两天家里出了状况，地板下面水管爆裂，家里弄得天翻地覆，但是为了保证游园会的两条龙能按时在场上翻飞，他依旧一大早赶到场地带领队员们练习，准备服装。完成表演任务后还在运动会帮忙，一直忙活了大半天才向张挺副校长说明原委，告假回家处理家事。

本着通过组织活动培养学生领导力，增强学校凝聚力的想法，华夏今年的游园会强调以学生为主导，鼓励每个班级的摊位和舞台表演由学生自筹自划，自己决定卖什么东西做什么游戏演什么节目，家长和老师则给予辅助配合。游园会中央舞台上的主持人也一改往年的由老师担任，而全部由学生自愿报名担纲，自己准备相关的主持人台词。他们当中绝大部分都没有过主持人的经验，只是经过游园会节目组怡娜老师和潇潇老师几次指导，此时台上的他们都展现得落落大方，口齿伶俐，中文字正腔圆，而且没有一个人用提词卡！小主持们的出色表现赢得了一片粉丝。结束后，好几位小主持人还探问：“明年我还可以当主持人吗？”。

游园会舞台演出特别是高年级班表演的节目中可以看到许多学生们的创意。虽然不少节目还欠打磨，但学生们表演的十分起劲儿，因为那是自己付出努力的结果。

在场地中心摆开的趣味运动会引得大批游人驻足围观。袋鼠跳、接力跑一项接一项。孩子们奋力地跳跃、追赶、绊倒、爬起来再跳、再追赶，欢声笑语，乐不知疲。拔河比赛更是嗨翻了全场！看的人比拔的人还激动，号子声、加油声此起彼伏，一浪盖过一浪，似乎把过去三年积聚在胸口的郁闷一股脑都喷了出去。

鉴于各地校园枪击事件时有发生，特别是最近在加州华人社区发生的两起事件，为保证游园会这场大型室外活动顺利进行，保证参会师生家长和游人们的人身安全，蔡懿校长事先联系了圣地亚哥市警察局亚太裔事务部，由警局派出二位警员到场巡逻。警察们一边绕场巡视，一边与“摊主”学生们交谈，对学生们的活动赞赏有加。他们还津津有味地品尝了各种小吃，欢乐的场景让警员们也很快融入了喜气洋洋的节日氛围。蔡校长邀请警官上台为观众们说几句话，警官对着话筒兴奋地称赞中文学校的春节庆祝活动办得好，有特色！他鼓励华人不但要积极参与社区活动，更应该勇敢站出来。

华
校
风
采





来发声，表达自己的想法，维护自身和本族裔的权利。警官还向蔡懿校长介绍了警局的一些为社区服务的项目特别是针对高中生的项目，希望今后能与华夏中文学校共同开展。



近年来，政治环境的恶化导致仇恨亚裔的趋势愈演愈烈，美国乃至世界多个国家歧视亚裔的恶性事件不断发生，亚裔特别是华裔的生活工作和

生命安全受到严重危害。这也激起了素来温和不生事的华裔群体团结起来，为争取本族裔的公平合法权益发声。今年加州和纽约市先后通过春节为法定公共假日就是华人争取权益的最好体现之一！好日子来之不易，让我们且行且珍惜。



每逢佳节倍思亲。疫情这几年阻断了我们回乡的路，见不到父母，见不到兄弟姐妹，思乡的情结难以安放。华夏中文学校这场期待已久的春节游园会带给人们的何止是舌尖上的年味。一位从中国来美探亲的张武宜先生在博客中记录下对华夏游园会的感受：“游园会是一个嘉年华！”，“在这里，每个人都是主人，每个人都参与其中，参与筹备，付出热情、劳动、财力、物力和资源”。这位朋友还写道：“孩子们在这里出生、成长。中文，是家长的母语；英语，是孩子们的第一语言。”，“父母身为华人，借由母语联系故园，同时让第二代的孩子们认识、了解、熟悉父母的文化”，“这就是中文学校存在的理由和意义，也是社区文化值得珍视的价值。”



我们祝愿后疫情时代的中文学校道路宽广，前途似锦！盼望圣地亚哥华夏春节游园会明年再来！

华
校
风
采





亚省现代中文学校喜迎兔年春节

文：现代中文学校中文组 蒋昂洋 冶玉 图：现代中文学校文宣部

冬禧春祺，新元肇始。2023年1月21日，是亚省现代中文学校新学期的第二周，也是对华人具有重大意义的辞旧迎新日。我们在这一天告别虎年，迎接兔年。

早在开学第一周，学校就向学生、老师、家长和其他义工朋友预告了这场庆祝活动，提醒大家第二周穿节日服装到校共迎新春。当日一大早，同学们身着各种喜庆服装进入教学楼，映入眼帘的是两个大红灯笼，再举目四望，中国结、“福”字，春联，红色的桌布，到处洋溢着浓浓的节日气氛。

在校委会和义工团队的精密筹划和精心准备下，当天的一楼大厅安排了包汤圆、做兔子头饰、剪“春”字和做红包等庆祝活动。各班先在教室上课，然后轮流到一楼大厅做手工和包元宵。小朋友们在义工和家长的耐心指导下，先用白色的糯米团做一个圆饼，然后把黑色的芝麻馅放进去，再努力搓成一个圆球，一张张稚嫩的小脸认真又专注。大孩子们适当指引就可以独立包出完美的汤圆，老师还会和他们讨论汤圆意味着“团圆”，更深化了举办此活动的意义。

手工桌旁，义工们指导同学们剪、画、贴，当一个个兔子头饰完成之后，同学们兴高采烈地戴在头上。一时间，大厅里来回穿梭着各种可爱的“小兔子”。在另一边展示着国画班学员近来的作品，画中的小兔子萌态可掬，预祝大家兔年福气多多。

许多老师也在班内组织了各种有趣味的春节活动，包括鼓励学生们唱节日歌曲、讲春节故事，这些活动都让同学们更深入地了解春节传统。中华乐团合唱团也在教室进行了春节团拜会。乐友们有的挥毫泼墨、有的当场现唱、有各种才艺轮番登场，热闹非凡。董事长和校长到各班慰问同学们，孩子们说着“新年好”“兔年大吉”“新春愉快”等吉

祥话，就可以收到一个精美红包，也让同学们亲自体检了“红包”这一春节传统习俗。

今年的春节仿佛知道人们翘首以待，所以来得特别早。在刚刚开学就迎接春节，也给新学期的校舍带来了别样的生气。对多年在中文学校学习的同学来说，跟熟悉的朋友共同庆祝，尤为温馨。也有一些新加入现代的同学在义工的介绍引导下快速融入到这个大家庭中。我们身在海外的华人，大多亲戚都在万里之遥，春节很难相聚，很多家庭都是三口之家一起过节。这场新春庆祝，让大家欢聚一堂，给学生及家庭提供了社交和情感交流的机会。可以真切感受到现代中文学校不止是教授知识文化的场所，更是本地华人社区重要的纽带与人文输出不可或缺的窗口。

现代中文学校全体老师录制了拜年视频，将新春祝福传递到千家万户。翌日，现代中文学校还参与了中国周活动，向更多的非华裔家庭展示了中国节日习俗与传统文化。在越来越注重文化多元、社区融合的大氛围下，这样的活动无疑代表着一种凝聚力。农历新年的庆祝活动已成为21世纪生活中的一部分，加州已经正式将农历新年作为加州的法定假日，为加州人提供了参与农历新年庆祝活动的机会，这也是对亚裔美国人为加州带来的多元化文化的认可。衷心期盼在广大华人团体及亚裔朋友的共同努力下，我们亚省一定会营造出更有归属感和包容性的社会氛围。





兔年春节联欢活动剪影

长城中文学校 (科州)

风采
华校



12年一瞬间，年复一年，科州长城中文学校的春节联欢会带着学生走出校门走进社区，与当地居民共同体验中国春节的传统文化，享受中国风情。

1月21日这一天，社区中心张灯结彩，演出大厅春联鞭炮彩灯高挂，美国观众居多，座无虚席。

舞台上学生们清脆的歌声，灿烂的笑脸，把欢乐中国年的祝福传递给观众。学生报幕，自己写台词，中文英文自由切换，展现了他们出色的语言表达能力。多年中文学校的学习和坚持，让孩子们靓丽出彩。舞蹈班的小同学都是初学舞者，在舞蹈老师的悉心指导下和两位大姐姐助教的温馨帮助下，半年左右的时间，孩子们在舞台上绽放出她们独有的美丽与微笑。葫芦丝民乐串烧，小提琴民乐合奏，中国民乐清脆优美，回荡在大厅，满满的甜蜜，吹来春风和煦。长城扯铃班表演了《热热闹闹过大年》。扯铃是长城学生的传承，高中生教小学生一届一届传承下来。

长城文化庙会，热闹繁忙，人头涌动，犹在中国的街巷。学生们亦是演员亦是义工，老师家长亦在其中。华人，老美，长者小孩儿，处处节日景象，欢乐祥瑞，兔临春境。美食街有奶茶，有中国小吃和美食，还有琳琅满目的中国衣服饰品，自织的兔兔毛线品。文化体验街的中国书法魅力无限，老老少少都要来学学，来试试，吉祥如意，福气满满。手工制作中国连心结，小红灯笼，中国风情文化的情节在小朋友们的手上结系。长城学生义工团队的每位成员，忙忙碌碌，笑脸洋溢，友谊绽放，更加享受春节的欢乐。

都说春节是儿时的美好记忆，是佳节时的阖家欢乐。那长城中文学校的春节活动就是学生成长的美好回忆，是传播体验中国文化，丰收亲情、友谊和欢乐的盛会。



兔年春节联欢活动剪影

长城中文学校（科州）





谢幕表演《想要说谢谢你》，看看哪个萌娃最会抢戏。

庆新春异彩纷呈一台戏 二十年教书育人集大成

——北卡凯瑞中文学校兔年联欢会侧记

华e生活 毛茛子

摄影：毛茛子、郑剑

3年疫情后，第一次举办实体新春联欢会，北卡规模最大的中文学校之一凯瑞中文学校700多名师生，联手呈现的联欢会，真是有戏。

开场原创三句半，主持人周薇说，4位表演者只用了3天“速成”，说的全是学校里发生的真事，用来调侃、幽默的“半句”，和前面的那些3句配合在一起，为展现和赞颂办学20年来一茬茬志愿者无私付出收获累累硕果做好了铺垫。

学中文有戏，剧本就地取材就来自中文教材。马立平5B班学生将课文《三打白骨精》改成小品生动演绎了出来；中文7A班学生，将课文《东郭先生和狼》改变成小品，同样是借助各种道具，再现了中国寓言故事中蕴涵的道理。

华二代能歌善舞的才艺令人惊艳，Amy Chen的古筝独奏，王晟权独唱流行热歌《大鱼》，献上的是独角戏；曹家钰、董运泰表演相声《洋名》，方诗煜、方诗柔小兄妹琵琶弹奏，是一唱一和、一捧一逗的对手戏；武术打得名震一方的赵家三兄弟赵锦、纪程、赵铮，三人表演剑术、棍术、拳术，各有各的戏；三位老师周薇、占颖

蓓、乔艳出现在聚光灯下合唱一首歌，名副其实三个女人一台戏。

对指导老师来说，最花精力、最见工夫的群舞和合唱节目也是好戏连台：中文之星表演俱乐部带来表演唱《童年的弯月亮》，舞蹈一班演绎的《虫儿飞》，舞蹈二班表演的《咏鹅》……孩子们萌萌的可爱模样，让观众看上去就入了戏。荟集爱跳舞精灵的红舞鞋艺术团演员带来的《国韵春华》和《醉春风》，是再好不过的应景戏。表演《醉春风》时，因为舞台故障音乐中断了，孩子们依然将整个节目完整呈现。她们的扎实功力和镇定的心态，赢得观众热烈掌声和喝彩。

全场25个节目，由汪宸因、吴若涵、崔馨予、程赫昶等小主持人串起，有些节目会有美中不足，但却为每个孩子创造了完美的表现机会。演出最后在学前班萌娃们温馨的手语歌曲《想要说谢谢你》中落幕，意味深长地感谢20年来为凯瑞中文学校的成长、壮大默默奉献的志愿者们。

演出开始前上台与家长和学生们打招呼的前任校长赵文际、汪文奎、熊亚林、俞晓真、叶生

荣，仍是学校教学和管理骨干，有几位还是当天演出节目的指导老师，名字出现在节目单上，叶生荣还带领PreAP班的学生一展歌喉唱响《明天会更好》。

从2021年起担任校长的贺春慧说：

这次春晚是中文学校三年疫情后第一次举办的大型实体活动，可以看到大家参与度很高，座无虚席。学生们、老师们、家长们都参与了精彩的表演。整场节目丰富多彩，有武术、舞蹈，还有语言类的诗歌、相声、小剧场，尤其这次的小主持人都是中文学校周薇老师剧场表演活动课的学生，在周老师的带领下完成了舞台首秀，成果卓然；而我们最小班的PreK学生在宋琳老师带领下，为晚会画上一个完美的句号！场内场面火热，场外毛笔字现场教学也吸引了不少同学驻足。另外我们一年一度举办的中文之星比赛获奖名单也在当天揭晓，学生们收获满满。

特别感谢春晚总导演徐继东老师，主持人周薇老师，她们不光是花了大量时间安排准备，还在各自的班级里做支持和指导。感谢各位老师和同学们认真准备节目，把所学的知识 and 语言用在实践活动中，在体会中华传统文化的同时，也成为了传统文化的传播者和继承者。

感谢筹备组所有成员齐心协力共同完成春晚工作。特别要感谢家长们的大力支持以及对我们的包容。

2023年孙奕和王媛成立了凯瑞中文学校这一非盈利组织。2023年凯瑞中文学校迎来了20周年校庆，正是经过一届届义工的无私奉献和家长们的支持，学校才发展成现在的规模。中文学校的宗旨是弘扬中华文化，培养双语人才。今后我们将继续提升自身专业水平，保证教学质量，为社会输送人才和为华人社区贡献力量。



歌唱《中华朝代歌》郑剑摄



街舞《锁起来》郑剑摄

合唱《明天会更好》

来到春晚的历任校长赵文际、汪文奎、熊亚林、俞晓真、叶生荣和现任校长贺春慧(从左到右)





北卡凯瑞中文学校兔年联欢会



北卡凯瑞中文学校兔年联欢会

华校风采



围棋数学

——中华传统文化与美国现代教育的结晶

芝加哥希林芝北中文学校 郭新明

摘要

围棋起源于古代中国，是中华民族文化的代表之一；“围棋数学”诞生于芝加哥，是中华传统智力游戏围棋与美国现代数学教育相结合的产物。“围棋数学”基于围棋和数学相关性模型，利用围棋作为小学数学科目的教学辅助工具，帮助学生理解基本数学概念、掌握丰富数学知识、培养敏锐数字感觉、锻炼严谨数学思维。

引言——课堂上的生日庆典

Derek (王卓然) 是芝加哥北郊一所小学五年级学生。2月下旬正赶上是他生日。如何才能让小学最后一个生日过得更加有意义呢？吹生日蜡烛？吃长寿面？不！你绝对想不到！妈妈为全班同学们安排了一场别开生面的围棋课，用分享中华传统文化这种的独特方式来庆祝孩子的生日。

我们不禁要问——可以在课堂上组织全班同学玩游戏庆祝生日吗？难道学校的老师没有原定教学计划？围棋游戏大摇大摆走进了小学的课堂，这一切，都要得益于围棋数学教育……（照片：中间蓝色衣服的Derek正在帮助同学们在数学课上玩围棋）



华采风校

围棋社区普及迈出第一步

2009年的夏天，笔者开启了第一次在美国社区中普及中华文化的旅程。当时，我并不清楚应该从何入手。最终，我选择了自己业余爱好中的一个项目——围棋。尽管我没有教学经验，也没有必要的棋具，但是我仍然决定在图书馆里开一次围棋讲座。所需的围棋甚至是从当地的围棋俱乐部借来的（是的，美国很多城市都有围棋俱乐部！）。

让我惊讶的是，那次讲座吸引了许多社区居民，其中大部分都是从未听说过围棋的非华裔居民。这样的结果更加激发了我普及中华围棋文化的热情。

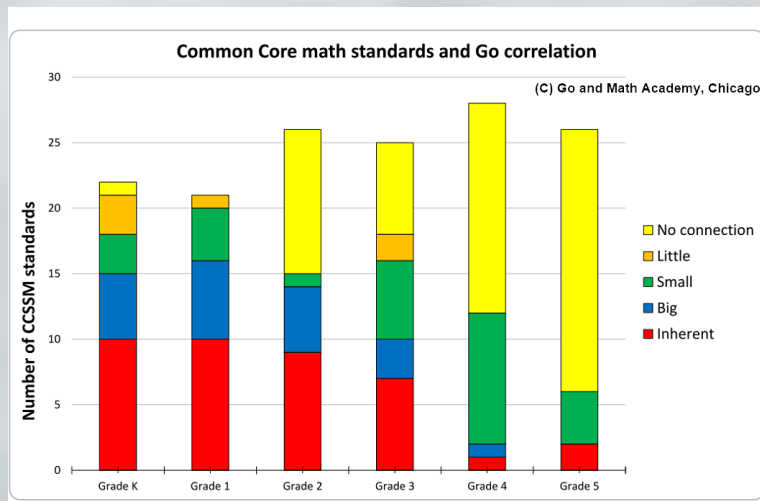
感悟到围棋与数学的联系

作为一名在美国K-12教育工作者和围棋普及的推广者，我起初并没有意识到围棋和数学之间的内在联系。然而在2011年春季，我辅导两名芝加哥希林芝北中文学校的华裔学生Emily（一年级）和Ian（三年级）下围棋，在教学过程中发现他们数学基础依然有些薄弱，尽管已经超越同龄的美国孩子。他们最基础的算术环节表现不佳，无法有效地应用学过的数学概念，混淆乘法和加法概念，计算棋局结果时阵列(Array)地盘也是一个一个数，也无法利用数的特性进行有效的数值比较。

这些在业余时间教围棋遭遇的情况，以及课堂教学中看到的美国学生大面积数学薄弱的现象，都让我深感困扰。我开始思考如何让这些美国孩子奠定良好的数学基础，更好地学习数学。

围棋数学相关性模型

在2012年，美国数学教育领域新颁布了共同核心(Common Core)数学大纲。笔者对这一大纲进行了全面系统的分析，发现在幼儿园到三年级阶段的94个知识点中，有55个知识点与围棋有着“



天然”联系和“重大”联系。这意味着仅仅通过围棋这一项活动，就可以覆盖小学低年级阶段四个学年教学内容的60%。这个惊人的发现引起了全世界围棋界和教育界的瞩目。

在2013年2月23日，笔者提交了“围棋数学”研究报告给ICTM美国伊利诺伊州数学教师协会的组委会，并于2013年10月19日在第63届ICTM年度学术研讨会上向美国数学教育界正式公开亮相（这一天也成为了围棋数学教育诞生的日子）。之后，我们在美国各级数学教育领域的会议上分享了这些教学研究成果，包括MMC大芝加哥数学教师协会、NCTM全美教师协会、AERA美国教育研究协会等。

什么是围棋数学

围棋数学是将中华传统游戏围棋与现代美国数学教育相结合的创新产物。在十余年的学术研究、课堂试验和师资培训后，看似独立、不相关的围棋和数学两个领域有机地融合在一起。随着项目的进展，围棋不再是传统意义上的娱乐和竞技活动，而是成为数学课堂上的教具学具玩具，帮助小学生理解基本数学概念、掌握丰富数学知识、培养敏锐数字感知能力以及锻炼严谨的数学思维。笔者在2015年美国围棋大会的主题演讲是“让围棋走入每一个数学课堂”，而我们的梦想就是让每个孩子都可以通过围棋学习数学。



郭新明老师在芝加哥希林芝北中文学校的围棋数学课上指导学生

围棋数学教育发展里程碑

2013年10月19日	围棋数学教育正式诞生，并且在美国伊利诺伊州数学教师协会年会上公布
2014年8月	围棋数学项目进入芝加哥公立学区(美国第三大学区)
2015年8月	美国围棋大会主题演讲——“让围棋走入每一个数学课堂”
2016年9月	西北大学儿童发展中心首次开设围棋数学课
2017~2018	芝加哥北郊湖森林(Lake Forest)学区二年级进行围棋数学一期试点
2018年8月	围棋数学普及项目获岩本熏世界围棋普及大奖，并前往意大利受奖
2019~2020	芝加哥西北郊Barrington学区三年级进行围棋数学二期试点
2020年6月	启动在线教育课堂，将围棋数学普及到了芝加哥以外的地区
2021年8月	西北大学俞雁宁博士完成围棋数学教育的博士论文并答辩通过
2022年1月	围棋数学教育进入NCTM全美数学教师协会年会培训参会各地数学教师
2022年4月	围棋数学教育进入AERA美国教育研究协会圣地亚哥年会
2023年3月	芝加哥西北郊220学区巴林顿中文浸入教育委员会(BCIC) 理事会和老师批准围棋数学教育项目，在学区的中文浸入课堂上加入围棋。
截至发稿	我们普及了80余所学校、四万余名学生、数百名教师，并且通过网络将围棋普及到了芝加哥远郊地区甚至外州的普通学校。



郭新明老师在巴林顿中文浸入课堂教授围棋

疫情带来的网络普及机遇

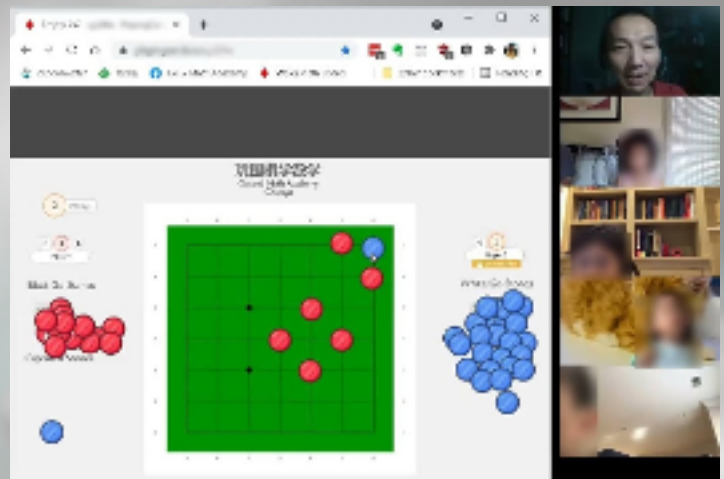
原本我们计划在美国各地的数学课堂上普及围棋，但由于外地拓展的机会还不够成熟，所以我们做了很多的储备工作。然而，2020年疫情的突发使围棋数学教育迎来了全新的机遇。我们迅速启动了围棋数学教育的网络课程，甚至还利用自身技术储备为希林芝北中文学校的老师们提供培训。

网络课程的推出让我们的触角伸向了外州的学校，加州和麻省的一些普通学校的中文老师都为自己的学生安排了围棋课。同时，我们与中文学校合作，在芝加哥远郊地区、密西根州和新泽西州等地开设了网络围棋数学课程。我们称这种合作模式为“航班共享”，各个中文学校不需要自己的“飞机”（围棋数学的师资），只需充分利用我们的“飞机”，就可以为自己所在社区的孩子和家长提供相应的围棋数学课程。

学校拓展和国际发展

围棋起源于古中国，是中华民族智慧与艺术的结晶，也是中华优秀传统文化重要的一个组成部分。围棋和数学的结合，让围棋普及插上了高飞的翅膀。在一些围棋尚未普及的国家和地区，例如美国，“围棋数学”的教育理念可以帮助将围棋引入学校课堂，让每个孩子都可以玩上围棋。围棋成为了数学教育的工具，更会成为弘扬中华文化的纽带。

将来，围棋数学教育还可以反哺那些围棋已经有广泛群众基础的亚洲各国（包括中国、日本、韩国等），在数学课堂和围棋课堂中引入“围棋数学”的理念，可以将围棋普及和数学教育提升到全新的高度。



来自全美各地的孩子参加围棋数学在线课堂

作者简介

郭新明，伊利诺伊州持证职业教师和教育研究工作者，围棋数学教育缔造者。2012~2014曾任芝加哥希林芝北中文学校校长。2015年获得美国围棋基金会“全美年度老师”称号。郭老师毕业于清华大学和美国 National Louis University，获得工程学硕士、工商管理硕士和教育学硕士的学位。郭老师创办弈数教育(围棋数学学院)，通过围棋与数学结合的方式，让围棋成为数学教具，每年为数千名美国学生普及围棋。2015年郭老师成为全美围棋大会主讲人，倡导围棋数学教育走入每一个课堂。2022年郭老师被提名伊利诺伊州数学教师学会专项荣誉奖。



大迈阿密亚裔商务联盟 (GMABC) 汉考中心

王欢

位于美国佛罗里达迈阿密，是2021年被汉考国际认证的海外考点，也是汉考国际开拓与非高校合作开展汉考工作的新尝试。

GMABC汉考中心目前拥有32位主监考、监考资格证的教师服务团队，同时与迈阿密达德学院、佛罗里达多所中文学校合作，为美国及南美部分没有汉考点的国家和地区考生提供如下服务：

汉语水平HSK, 汉语水平口语HSKK, 中小學生汉语 YCT, 商务汉语BCT等居家网考及线下考试；

《国际中文教师资格证》的居家网考及面试考试；

为申请中国高校的学生提供升学咨询和推荐信；

定期安排HSK辅导、夏令营等培训项目；

定期举办北美中文教师实地和线上培训；

开展围绕中文教育及汉考推广的各种活动，包括新年联欢，中秋才艺大赛，学校中文俱乐部组建、中文+烹饪，中文+茶艺等多种与中化文化相关的延伸宣传及推广工作。

全美中文学校协会是全美中文学校的共同组织，大迈阿密亚裔商务联盟 (GMABC) 汉考中心希望得到全美中文学校协会的指导，为广大中文学校提供服务。

下面是大迈阿密亚裔商务联盟 (GMABC) 汉考中心主要承办的一些工作。

- 1, 联合佛州12所中文学校走访佛州 8大城市巡回走访，免费送中文教学材料、中文读物（低、中、高水平），中文教学用具，宣纸、打印纸等办公用品，莲花清瘟胶囊。
- 2, 举办2022中秋青少年才艺秀，鼓励青少年中文学习，展示才艺。



3, 组织中文教师参与华语电影节, 带动学生观看华语片



6, 与国内院校合作为北美参加HSK考试的考生提供暑期培训



4, 定期进行中文教师培训 (网络+实地)



7, 在媒体开辟专栏, 组织北美中文老师参加教学视频大赛等各类活动宣传

5, 参与支持其它亚裔团体活动, 推广中文教育




华校风采

返回目录

美华史记系列丛书（三卷）

——回顾历史、警醒后人、教育同胞、思考未来

美华联盟



美国华人历史并未记载或包含在美国公共教育系统的教科书里，多数后人对美华历史的了解只能来源于零星文章。直到今天，美国华人历史也没有系统性、连续性地被记录下来，甚至只是一知半解的某个故事、历史事件或历史人物，这为当今华人完整记录美国华人历史留下了需要填补的史料空白。

自2017年9月起，《美华史记》通过连续发表单篇文章的形式，回顾华人在美洲大陆的生活、人生及历史事件。五年来，我们在网络上发表了超过150篇的中、英文关于美国华人历史研究的文章(usdandelion.com)，同时，我们最先提出将“亚裔历史推进中小学课程(K-12)”，领头推动“建立亚裔国家历史文化博物馆”。毫无疑问，《美华史记》这个项目吸引了越来越多志愿者的加入，沉默漫延，持续成长，同时收获了越来越多的读者的关注和支持。

今年年初，在广大读者的鼓励下，我们推出美华史记系列丛书（三卷）。藉由这次集结成册的文章整理过程，我们将过去发表在网络上的文章逐字逐句地推敲，对其中的人物、事件和历史政治背景再次核实。为此，我们对文中的历史又有了更深刻的理解和感悟，骄傲又惭愧，高山仰止，景行行止。本系列丛书的宗旨是收集史实，考掘文物，避免解读、重构历史。我们谨以对历史的虔诚和敬畏之心，奉献给读者这套系列丛书。

《美华史记第一卷》囊括14篇精选文章。19世纪中期，华工在美国淘金、修铁路、开发西部，为

美国国家建设和经济发展做出了巨大贡献。后来，于19世纪末20世纪初，又出现长达六十年的《关于执行有关华人条约诸规定的法律》，即“排华法”(Chinese Exclusion Act)，成千上万华工还被迫走上了迁往各地的悲惨之旅。无论是西部淘金，修筑太平洋铁路，作为留学生来美学习，或者加入美国军队服务，美国华人在用自己的智慧和勤劳开辟出生存崛起之路时，没有忘却对这个国家的荣誉、责任和奉献。

《美华史记第二卷》的主题是华人移民，包括中国人或美籍华人，我们统称美国华人(Chinese in the U.S. or Chinese Americans)。早期的华人被认为在道德和行为上低下，根本就不能融入西方社会。第二次世界大战期间，当美中两国结盟共同对付日本侵略者时，美国人对华人的态度有了温和软化。然而，在麦卡锡时代，华人又受到国家忠诚度的质疑。尽管美国华人是美国多元民族群体中的一个组成部分，但是这一群体在美



国历史的大部分时间里被视为“外国人”，常常被迫接受自己是他者、渺小或不受欢迎的一群人。第二卷图书再现“排华法”阴影下华人移民的“纸儿子”这一历史现象；也集中回顾了华人女性移民在性别和种族的双重歧视、排斥的压力下积极融入美国社会，留学生的留与回的挣扎，美国华人跨国参政并积极促进中美两国成功合作的历史。

《美华史记第三卷》收录了著名的华人民权抗争和法律案例。例如排华法案前后美国最高法院审理的六个华人案件，早期华人诉讼的著名而成功的案例 *Tape v. Jennie Hurley*，益和屋诉霍普金斯 (*Yick Wo v. Hopkins*)，和美国诉黄金德 (*United States v. Wong King Ark*)。尽管当时的美国国会禁止华人成为美国公民，一些华人为了保护个人和族群的利益，能够机智并巧妙地利用美国的司法武器进行合理、合情与合法的抗争。《美华史记》第三卷还记录了一些近代华人民权抗争的历史，如纽约监狱的变迁与华人维权运动，华人抗议警察暴行和华人反对教育种族配额等。

美国华人是出生国（中国）和移民国（美国）的桥梁。他们不一定始终认同哪个政党，但是他们深深地热爱着这两个国家和两个国家的人民。当两国关系友好时，他们是完整的个体；当两国关系紧

张时，他们个体撕裂。他们也或多或少有过“留”或“返”的挣扎。然而，他们为自己和子孙选择了美国做为长久的居住国，这是他们对国家选择的客观指标和明确的答案。在这片土地上，美国向世界发表独立宣言，我们（人民）生而平等。美国华人是这个国家人民的一部分。

美国所有的族群在特定的历史时刻都曾被赋予过特殊的使命——捍卫平等、自由、民主。“我们投入这项事业的能量、信念和奉献精神将照亮我们的国家和所有为它服务的人，而那团火的光芒将真正照亮世界……不要问你的国家能为你做些什么——问问你能为你的国家做些什么。”愿我们共勉。



*如果您希望阅读美华史记系列丛书，或给当地学校和图书馆捐赠图书，请在amazon网上检索“Historical Record of Chinese Americans”购买。

陈荣基老师说华测

华测对海外中文 学校教学的指导 促进作用

上一篇提到“我们从中文启蒙的识字阅读教学过程，华测的测试数据，学生学习中文的感受和成效等几个方面，可以看到华测的高起点，其实并不算高。”这一篇我们来谈谈华测的指导促进作用。

时常有人问我，中文学校的学生学习中文是第一语言学习者还是第二语言的学习者？学习中文是“先语后文”，还是“语文同步”？

人们把学习一种语言的人分为两大类，一个是第一语言学习者（如果家庭和社会环境的语言是一致的，可以称为“母语”学习者），另一个是作为外语的第二语言学习者。中文学校的学生来自于华人的家庭，在家里会讲中文。他们的中文算是第一语言学习者呢。还是第二语言学习者？

我认为中文学校的学生是中文介于母语和第二语言学习者之间的一大群体。中文学校的学生绝大多数是出生、成长在海外的。他们的社会语言是当地的语言，如英语、法语、西班牙语、德语等。但是他们生活在华裔的家庭里，家庭能够给他们提供中文的语言环境。无论是父母双方都是华人的家庭，或者是父母只有一方是华人的家庭，只要父母当中有一方是可以讲中文的，那么我们就认为他们有比第二语言学习者多一个语言环境的优势。许多学者把这一类的语言学习者叫做继承语学习者。因此。中文学校的学生就是以中文为继承语的学习者。中文继承语学习者有母语学习者的先语后文的特性，却和外语学习者一样，没有使用中文的社会环境。

以美国为例，中文学校的学生主体，是出生、成长在中国以外的华裔家庭的后代。他们的父母希望自己的孩子能够传承中华语言和文化。因此，花时间、金钱和精力，把孩子送到中文学校来学习中文。到中文学校来学习中文以前，他们通常在家里会听到和使用中文，而中文是他们的文化和家庭语言的一部分。虽然他们在外部环境中主要使用英语，但他们在学习中文的时候会受到他们已有的中文知识和语感的影响，这些因素将有助于他们更好地掌握中文。他们学习中文是“先语后文”而不是像以中文为第二语言的学习者那样“语文同步”。

孩子学龄前的语言萌发期，特别是在三岁以前的语言萌芽期，家庭的语言环境对孩子语言成长的影响是比较大的。愿意让孩子保留中华传统文化的华裔家庭在这一时期为孩子打下了能够听说中文的基础。尽管随着孩子年龄的成长，当地的社会语言环境对孩子的语言学习影响逐渐加大，但是家庭的语言环境对孩子的成长的作用还是比较大的。因此，当这些孩子上小学进入语言成长期时，他们既有中文母语学习者具有的中文听说能力，也有英文母语学习者具有的英文听说能力。他们在学习中文上具有以中文为第二语言的学习者没有的优势。

上学以后，也就是在学龄期，是一个人语言学习的成长期。孩子上学以后，和社会的接触增加了许多。社会语言对于孩子语言发展起到了非常大的作用。这时候家庭的语言环境退到了次要的地位。华裔家庭为了保持和发展学龄前孩子具有的中文能力，把孩子送到中文学校。从根本上来讲，就是想给自己的孩子创造一个中文的社会语言环境，让他们的中文能够得以发展。这一时期中文学校应该怎么办？应该怎样来发挥华裔家庭有中文环境的这样一个优势呢？

《The Acquisition of Heritage Language》（剑桥大学出版社，2016年版）的作者Silvina Montrul在此书中提到：移民家庭的孩

子，如果三、四岁开始接触学习所在社会通行的语言，到7岁时，其在家庭中建立起来的继承语能力就会低于所在社会的通行语言的能力。Silvina还认为，即使在单语言的环境下，语言能力也需要到13、14岁才能要达到成人的水平。也就是说，即使是母语学习者也需要成长到十多岁才能形成成人的语言能力。这些研究从理论上解释了我在一篇文章中提到的“在中文学校学习两年后，2/3的学生能够拿到继承语等级“壹”级以上的证书。如果算上获得“壹减”等级证书的，那么几乎所有的考生都能达到这个要求。9-10岁年龄段我们用第二级来衡量的时候，通过率就只有1/2了；11-12岁年龄段我们用第三级来衡量，通过率就约为2/5了。”Silvina把这种情况称为“attrition”，就是说继承语的能力被“磨损”了。华裔家庭把孩子送到中文学校，就是为了延缓、抵抗这种“磨损”，保持和发展学龄前孩子具有的中文能力。我们中文学校老师的责任就是设法让学生已经具有的中文能力得到保持，并与英文能力一样得到同步发展。

中文学校能不能做到让华裔孩子的中文和英文一样得到发展呢？能！芝加哥希林中文学校的集中识字实验班做到了，许多学校使用马立平《中文》教材的班级做到了，一些使用暨南大学《中文》（按照教材要求六年或者用八年时间学完小学版的十二册书）的学校做到了，一些私教老师做到了。其共同特点都是注重在启蒙阶段的识字积累和阅读理解。但是，大量的学校没有做到，学校的管理者和老师想当然地降低了7、8岁以前的学习要求，没有在识字的启蒙年龄给学生打下进一步学习中文的基础，没有让学生尽快形成初步的用中文自主阅读的能力。

2021年10月全美中文学校协会举行的华测测试结果告诉我们：华测的起点是和中文学校学生的中文能力发展一致的，并不算高。那么接下来的就是怎样在这个起点上去发展学生的中文能力。

华测考试分为阅读、写作、口语三种考试，其阅读试卷由识字、阅读两部分构成：

认汉字，每题选出能跟方框中偏旁成字的一项。（1-4级）

认汉字，每题选出读音最个别的一项。（1-6级）

认汉字，每题选出意思最个别的一项。（1-6级）

认汉字，每题找出有别字的一项。（5-6级）

阅读文本，每题中间停顿N-2次，请选出停顿项。（3-6级）

阅读文本，每题中间停顿N-1次，请选出停顿项。（2-6级）

阅读文本，每题中间停顿N次，请选出停顿项。（1-6级）

阅读文本，每题找出一个别字。（1-6级）

阅读文本，每题有一个缺字，请找出空缺前字和缺字。（3-6级）

阅读文本，请按要求删字。删除后语句通顺，意思最大程度和原文保持一致。（5、6级）

阅读文本，请按要求删句。删除后文本连贯，意思最大程度和原文保持一致。（5、6级）

华测的字词要求

等级	一级	二级	三级	四级	五级	六级	总计
要求会 认 的汉字量	600	700	600	400	300	330	2930
要求会 写 的汉字量	400	400	700	600	500	330	2930
要求的词汇量	998	1156	2827	4299	5006	6608	20894

华测考试分六级，其中一、二级可以看成是初等，三、四级可以说是中级，五、六级就是高级。华测一、二级的试卷构成如下：

一、认汉字，每题选出能跟方框中偏旁成字的一项。（6，12）

二、认汉字，每题选出读音最个别的一项。（6，12）

三、认汉字，每题选出意思最个别的一项。（6，12）

四、阅读文本，每题中间停顿一次，请选出停顿项。（6）

（五、）阅读文本，每题中间停顿两次，请选出停顿项。（6）

（六、）五、阅读文本，每题找出一个别字。（6，12）

第一级测试，一共30个小题，时限：30分钟。出题范围，600字，998个词。

获得一级证书的能达到中文启蒙的初步要求，会识字，能写字，还能够明白简单的文字信息。

第二级测试，一共60个小题，时限：40分钟。出题范围，1300字，2154个词

获得二级证书的能达到中文启蒙的要求，有一定的识字量，会写字，能明白一般的书面信息。

这个量化的要求相当于中国小学语文第一学段的要求的60-70%。海外的中文学校用3-4年的时间，完成这个任务是可行的。

如果我们按照两三年提升一级的话，达到各级水平的年龄和华测等级、所用教材的示意如下：

华测等	要求认	要求认	拟通过	马立平	暨南大
一级	600	998	7-8岁	二-三年	3-4册
二级	1300	2154	9-10岁	四-五年	5-7册
三级	1900	4981	11-12岁	六-七年	8-10册
四级	2300	9280	13-14岁	八-九年	11-12册
五级	2600	14284	15-16岁		
六级	2950	20859	17-18岁		

从这个表格，我们可以看到，华测的第三级已经达到中国的扫盲标准了，和HSK第六级的要求差不多了。按照Silvina的说法，即使在单语言的环境下，语言能力也需要到13、14岁才能要达到成人的水平。马立平《中文》和暨南大学《中文》教材是现在多数的中文学校使用的。如果我们按照教材的要求完成教学任务，中文学校的学生是可以在13、14时达到中国成人脱盲的标准的，也就是说可以让中文学校的学生做到中文和英语同步发展的。由此我认为华测的大纲和标准制定符合中文学校现在的实际情况。华测给各中文学校使用教材的实际效果提供了第三方、权威的评测，是对各中文学校教学工作的引导和促进。

华测的考试采用了独特的出题方式和答题要求。正如我在前两篇文章中提到的那样，华测试卷从第一级起就把考生放到真实的语言环境中来考察。华测能帮助教学一线的老师回到中文教学的本真，让琅琅书声回到中文学校。下一次我们再回到华测试卷，看华测是如何逐级助力，帮助中文学校提高教学水平的。



2023年5月20日华文水平测试报名须知

2月21日全美中文学校协会（CSAUS）评测中心的工作会议，讨论了在美国举行华文水平测试（华测）的事宜。大家一致认为华测在推动中文学校教学，提高教育质量上具有其它考试无法替代的促进作用。推广组织华测是协会评测中心的工作重点。3月17日评测中心的工作人员在线听取了一些学校的意见，回答了大家的问题。

会议决定：今年5月20日，组织举行全美国范围的华测阅读考试。欢迎所有愿意参加这次华测的学生报名参加考试。现将本次华测报名工作的相关事情通知如下：

时间：5月20日的华测考试分为上午场和下午场，以方便东西海岸各地的学生参加华测考试。

上午场：美国东部时间上午9:00（北京时间5月20日21:00）开始；

下午场：美国太平洋时间下午6:00（北京时间5月21日9:00）开始。

类型和方式：本次华测考试是居家网络考试，考试的类型为阅读考试。

报名的方式：本次华测考试的报名通道3月20日开启，接受两种方式报名。

1、**学校报名通道：**请有意集体组织华测的学校提出申请，并将申请用电子邮件发送到 csaus.hc@csaus.org 索取报名表和相关信息。

2、**个人报名通道：**请扫二维码进入，或用这个链接：<https://forms.gle/XnHT3yJYjA86c2jq7> 进入，填写报名信息、完成报名、缴费。

报名截止日期：4月20日23:59（太平洋时间）将关闭报名通道，截止报名。

考试费用：

考试等	一级	二级	三级	四级	五级	六级
费用	\$12	\$15	\$25	\$35	\$45	\$55

个人报名在填报名表时在线缴费。学校集体报名由学校将考生的报名费收齐后统一付给协会。填报信息完整、完成缴费视为报名成功。

欢迎大家踊跃报名。



CSAUS 华测报名表

CSAUS评测中心

2023年5月20日华文水平测试报名须知

华测各级模拟试题的链接如下：

一级 <https://test.hwcs.org.cn/1573108179112984578/preview?refresh=1>

二级 https://test.hwcs.org.cn/kaojuan_6cdf5b7d/preview?refresh=1

三级 https://test.hwcs.org.cn/kaojuan_4b108d67/preview?refresh=1

四级 https://test.hwcs.org.cn/kaojuan_b4cca368/preview?refresh=1

五级 https://test.hwcs.org.cn/kaojuan_b9b6df54/preview?refresh=1

六级

https://test.hwcs.org.cn/kaojuan_b9b6df54_dupe_CwMrAaYLGp/preview?refresh=1

华测标准与使用教材的关联性

华测等级	要求的字词量		拟通过的年龄	与使用教材的关联性		
	汉字积累量	词汇积累量		马立平《中文》	暨南大学《中文》	新双双《中文》
一级	600	998	7-8岁	二-三年级	3-4册	第三至四册
二级	1300	2154	9-10岁	四-五年级	5-7册	第五册以上
三级	1900	4981	11-12岁	六-七年级	8-10册	4个以上的专题
四级	2300	9280	13-14岁	八-九年级	11-12册	9个以上的专题
五级	2600	14284	15-16岁			
六级	2950	20859	17-18岁			



CSAUS 华测报名表

教师原创

麻州牛顿中文学校（图/文）李青俊

望春

又逢佳节无堪寄，
聊赠江南一缕春。
千里江山舒画轴，
东风拂水碧粼粼。



春雪

玉蝶随风舞，梨花满波城。
蹇足无行客，万林皆寂静。
极目远眺处，皑皑风物清。
瑞年岂无雪，相期桑与茗。



教师原创

东社独步寻花

是岁春晚，晨间风暖，独步公楼东社里，见番花，白玫向人。

寻道山人，3/25/22

社里春迟暖风天，
白玫番花两依然。
年年教人逐云去，
细草空巷忆旧颜。

鹊桥仙，清明

是日清明，木兰初绽。烹新韭，酌故人。

寻道山人，清明 4/4/2021

候到清明，杯酒故人，案上青韭堆盘。
木兰花开又一年，无限事，鬓衰物换。
诗酒功名，青云旧志，漫作文章等闲。
岁岁寒食看新柳，叹日近，故园路远。

诗/摄影 爱城华文学院 王信伟

浪淘沙

吾向年访故里，必躬购春茶。去岁今春因疫不得往。吾有朋居近崂山，揣吾茶穷，寄新茶。其色清，其味淡，其意厚。饮之思曩昔崂山之游，遥见太清宫。多忆蒲公《崂山道士》，《香玉》下清宫事。

寻道山人，4/13/2021

故人寄齐东，知我茶穷。太清宫前芽尚短，崂山棚去叶正青，好共春风。
清茗一碗中，此意谁同。桥畔梨花闲里看，恁得道人可御风，问与蒲公。

学生习作

获奖感言

第八届海外华裔青少年中华文化大赛
声乐赛道一等奖获得者——刘倩羽

我很荣幸地在“第8届中国文化大赛”中，代表美国队出征，最终赢得了声乐组一等奖的荣誉，感谢组委会提供这个机会在这里发表我的获奖感言。

首先，我要感谢这些日子以来大赛组委会以及美国赛区关丽华老师为了大赛顺利进行，给予的全程保驾护航；更要感谢我的中文老师-包蔚老师，她专业的课程和教课的热情，让我在中文学习上获益良多，掌握了很多中文知识；当然也要感谢在我身后默默付出帮助我的幕后英雄-爸爸妈妈。

获奖纵然是高兴和激动的，但是奖项最重要的本质是给我了一种莫大的肯定、鞭策和希望。当我们在中文学习上辛苦付出得到别人肯定的时候，哪怕只有那么一点点，也会让我们更加自信，更加有动力的继续下去。

此次荣获声乐一等奖的这种肯定而产生的动力，将会使我的生活更加有滋味更加有意义。培根说过：“读书足以怡情、足以博彩、足以长才，”学习也是如此。我们应该以快乐的心态去面对学习，求知和进取是我人生中的快乐。

总之，奖项只是对我某一阶段某个领域成绩的认可。我将更加努力去追寻中华文化这颗明珠，也更加相信民族的就是世界的。我坚信“长风破浪会有时，直挂云帆济沧海。”

我会加倍努力，期待来年，期待更好。



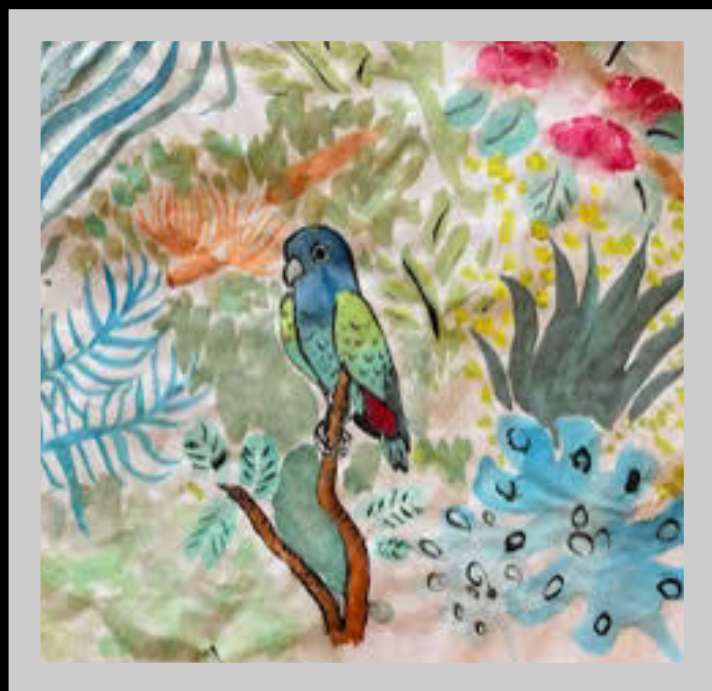
学生习作

亚特兰大中文学校 梁李涵、梁李清 国画作品选登



学生习作

亚特兰大中文学校 梁李涵、梁李清 国画作品选登



学生习作

华夏樱桃山中文学学校 指导老师：马玉杰

狐狸和乌鸦的故事

袁子易

有一天，乌鸦找到了一块红红的肉站在树枝上，被树下的狐狸看到了。狐狸很想从乌鸦嘴里骗到那块肉。它眼珠一转：“亲爱的乌鸦，您好吗？”乌鸦没有回答。狐狸接着说：“亲爱的乌鸦，您的孩子好吗？”乌鸦斜着眼睛看了狐狸一眼，还是没有回答。狐狸摇摇尾巴，说：“您的羽毛真漂亮，五彩缤纷，比其它鸟都漂亮。而且您的嗓子真好，可以给我唱歌听吗？”乌鸦听了非常得意，就唱了起来。可是刚一张嘴，红红的肉就掉了下去，狐狸叼着肉便一溜烟地跑进洞里。

它一口吞下那块红色的肉。它的舌头，嗓子，和肚子都感觉像着火了一样。原来这块肉是辣的。乌鸦和狐狸不同，乌鸦对辣味没有感觉但狐狸有。狐狸被辣的在洞里到处乱跑乱跳，一晚上都没有睡着。

但是这个故事还没有结束。到第二天狐狸醒来的时候，它的舌头，嗓子，和肚子不疼了。但是，它全身酸痛无力，头有点发烧，还咳嗽起来。原来，狐狸第一次骗乌鸦的肉吃的时候，就已经得了禽流感。它以后再也不敢骗乌鸦的肉吃了。

宾州露营和洞穴探险

叶允文

2022年四月，我和我的朋友童子军结伴去宾州的一个小镇去露营和洞穴探险。第一天，我们六点钟离开了Moorestown开车两个半小时到了我们的露营地，天已经黑了，所以我们就搭帐篷。搭完帐篷后简单的吃了一点儿东西，半个小时以后，我们就睡觉了。第二天，我们一早起来了。我做了咸肉和煎饼和其他童子军一起吃早饭。我们吃过早饭，又准备了午餐三明治。开车半个小时后，我们到了洞穴的附近。在洞穴探险工作人员的带领下，我们走过高高的草和大石头，进入洞穴的大门。洞穴里面很黑又潮湿。我们头上戴着顶灯手脚并用地爬爬走走，走走爬爬。里面有很多蜘蛛。遗憾的是我们没看到蝙蝠。边走边爬地到了一个狭窄的洞穴。开始的时候，我们都不敢进去。只有童子军的军长勇敢地爬了进去我们才跟了进去。一个小时以后我们爬出了洞穴。每个人身上沾满了泥巴，但是我们都非常喜欢这次洞穴探险的活动。

我们对探险洞穴的领队表示了感谢。

华夏樱桃山中文学学校

指导老师：马玉杰

一个有趣的展览

凌舒兰

我春假时去了富兰克林科技馆的哈利·波特展览。那里的房间装饰得像书里描写的那么漂亮。

我们进门后，可以自己选喜欢的魔法动物，喜欢的魔法棒，还有很多别的各种各样的东西。接下来他们给了我们一个手链来戴着，手链上有每个人的信息。然后，我们终于进了展览。第一个房间的墙壁是巨大的屏幕，显示参观者的名字在一个大地图上。在走廊的墙上挂的图画是会活动的，就像书里写的一样。

我们看到了很多书里的场景。我们看见了分院帽，也看见了霍格沃茨的餐厅，无数多的蜡烛都漂浮在空中。在魔法教室里我们拔了会乱叫的植物。我们也参观了海格的石屋和他的龙。有一个房间有所有的电影里的魔法棒，那里也有很多小屏幕，写着那个魔法棒是什么做的。我们还看到了哈利波特在伦敦楼梯下的小房间。

那里面还有很多互动的游戏，你可以用手链激活游戏。比如说，你可以用魔法和妖怪战斗，也可以召唤你的魔法动物，我的是一只可爱的小猫。还有一个能预言未来的水晶球。我和朋友们一起玩了魁地奇球。

这个展览真是太精彩了。我在那里玩得很开心。

年糕偷偷溜去学校的故事

任晓曦

我家有一条小柴犬，它叫年糕，它七个星期大的时候来到我家，现在一岁半了。去年有一天的中午，刚下过雨，我在教室吃中饭。同学们突然走到窗前，向外面看。他们看见一条没有人牵的狗，在学校草地上玩。有的同学说它是柯基犬，有的说它是柴犬。我肚子很饿，想这不会是我家的狗，我继续吃饭了。午饭后，五年级和二年级去外面休息。校长在广播里说有一条狗在外面，不要靠近它。开始，狗狗在草地的另一边，当我们来到教室外面，狗狗向我们跑来。二年级的学生没有听校长的话，想要追狗玩儿，好几个学生把它围住。但是狗狗跑得太快了，躲过了他们。狗狗跑近了，我终于看清楚它的样子。这是我的狗狗年糕！我喊了一声它的名字：“年糕！”它跑过来。这时候，学生们围着我，想摸一摸年糕。几分钟后校长来了，把我和年糕带到他的办公室，等妈妈来接。在那之后几天，学生们会走到我面前问：“你的狗狗怎么样了？”现在我在中学读书，有时我的朋友还会提起它。虽然我的狗狗很调皮，但是我非常喜欢它。

学生习作

华夏樱桃山中文学校

指导老师：马玉杰

圣诞奇迹

李思娜 李正东 陈阳

望着车窗外，五彩斑斓的电灯挂在每一户房子上。白白的雪花在空中飞舞着，像是正在跳舞的蝴蝶。我正在开着车，赶往超市买圣诞节的食物。开车途中我看到的每一个人脸上都挂着笑容。外面的雪下得越来越大。在孤儿院的门口，我看到一群小孩儿，正围着一个瑟瑟发抖的小男孩。我把车开的慢了一点。小男孩儿身上的衣服都是破的，而且还很薄。男孩儿像是八九岁左右。那群小孩中有一人突然间推了一把小男孩。我赶紧把车停在孤儿院门口，下了车就跑去了小男孩所在的地方。我扫了一眼，总共有五个小孩儿在欺负小男孩，而且那五人都穿着又新又厚的衣服。那五个小孩正在欺负小男孩。

我急忙说“你们都在干什么？！怎么可以欺负人呢？”那群小孩停下了手中的动作，都同时看着我。

其中一个小孩大声地喊，“快跑呀！”就跑走了。剩下的四个小孩也快速的跑走了。现在只剩下小男孩坐在冰冰凉凉的雪地上。小男孩灰头土脸的，但是他没有哭。

我问“你父母呢？”小男孩坐在那儿静静的盯着我，没说话。我突然意识到前面就是个孤儿院。我又问了，“你叫什么？”

男孩说出两个字，“李易。”

我牵起小男孩的手，带着他走进了孤儿院。

我听到了一声，“你好，欢迎光临！”我转过头，看到了一位老太太正在笑着看着我。

我说，“小男孩都被欺负成这样了，您都不管管吗？”

老太太说，“那群小孩的父母很富。我以前报过警，但那群小孩的父母对警察保证以后再也不会发生这种事了。又给警察很多钱，警察也不追究了。每一次报警都是这样子。”

我说，“那这种事情岂不是发生了不止一次了！”

老太太看了一眼我和小男孩牵着的手，说，“你愿意领养李易吗？”

我看了一眼小男孩说，“你愿意吗？”小男孩受宠若惊的点了点头。小男孩明显的比刚开心多

了。我说道，“我愿意，反正我和老婆想要一个孩子，手续明天办可以吗？我今天想带李易过一个圣诞节。”

老太太开心的说，“好的！”

我填好了表格，牵着李易的手离开了孤儿院。他看起来有点害怕，所以我问他是否喜欢礼物。

“我喜欢礼物，但我以前从未收到过礼物。”李易悲伤地低下头时，我为他感到难过。“那我们去给你买一个吧！”

我发现他还穿着破衣服，就带他去买新衣服。我们开车到家的时候，他穿着新买的衣服，笑得合不拢嘴。我们到达了家，当我打开门时，我妻子过来拥抱我。

妻子问道“这是谁？”她看到我身旁尴尬地站在我身后的李易。”

“我在街上把他捡起来的。”我说：“哈哈，我开一个玩笑！我收养了他。那里有孩子欺负他，我们一直想要一个孩子，所以我认为这是个好主意”。

“噢，你这个可怜的东西，”她抚摸着李易的脸颊，我们把他带到我们装饰圣诞树和壁炉所在的客厅。妻子说，“我要在烧掉房子之前去检查一下食物！”

妻子走后，我转向李易，问他，“要不要把星星放在树顶上？”他急切地点点头。我把他举起来，他现在看起来一点也不像在孤儿院前面看到的那个悲伤的小孩。

“我还有一礼物要送给你，不过你要等会儿再打开好吗？”我告诉他。

“好的！谢谢。”他看起来很尴尬，我意识到他不知道该怎么称呼我。

我说，“你可以叫我爸爸，好吗？”

李易笑着说，“好的！太感谢爸爸了！”

我们拥抱了在一起，我妻子从炉子里拿出了食物。食物的味道飘了过来，我们都流口水了。

妻子说，“晚餐准备好了！快来吃！”

蟑螂伊扎纳和会唱歌的南瓜

袁子易、林欣、陈瑞系

(1)

一个晴朗的早晨，蟑螂伊扎纳坐在一个高高的树上，看下面的河马的园子。河马正在锄它的南瓜地。熟了的南瓜好像在对蟑螂伊扎纳大声喊“我们多么的甜和多汁！我们快吃！”

蟑螂伊扎纳爱吃南瓜，但是它太懒了，不肯自己种。所以它坐在树上看着，等到太阳升得很高和天气暖和起来了。到中午的时候，天气变得太热了不能工作。河马放下了锄头，走进它的房间去睡午觉。这正是伊扎纳等待的时间。它跳进了河马的南瓜地。他钻进最大最熟的南瓜。

(2)

伊扎纳挤进去，开始吃南瓜。它一直吃到自己像个圆的浆果。“饱了”伊扎纳最后说。“河马会很快回来。我要走了。”但是当它试着从洞里挤出来，伊扎纳大吃一惊。它太大了，从南瓜里出不来了！“我出不来了！”伊扎纳哭着说。“我必须等到我瘦了的时候。”伊扎纳坐在一堆南瓜子上，等着变瘦。时间过得很慢。

(3)

就在那时，伊扎纳听到河马回到园子里。伊扎纳就想到一个主意。“当河马走近的时候，我会唱歌。河马会觉得南瓜在唱歌。太有趣了！”河马走到南瓜园子里。“看看这个南瓜，真好。它又大又熟！”河马说，正要把它摘下来。伊扎纳唱起来了。河马跳起来。“啊！谁在唱歌？”“我，南瓜。”伊扎纳说。“我不知道南瓜可以唱歌。”河马说。“当然。我们经常唱歌。问题是你们不听。”

“我不相信我耳朵听到的！”河马大叫到。“会唱歌的南瓜！谁会相信？我必须给理事会看看。”河马跑走出发，拿着伊扎纳在里面的南瓜。在路上它遇到了乌龟。

(4)

“你要把南瓜拿到哪里？”乌龟问。“我要把南瓜拿到理事会那里。”河马告诉乌龟。“去干什么？理事会有几千个南瓜呢。”“他没有一个像这样的南瓜，”河马说。“这是一个唱歌的南瓜。”乌龟不相信河马。“唱歌的南瓜？多傻呀！”南瓜开始唱了。乌龟觉得很奇怪。“谁唱得？是你唱的么，河马？”“那不是我。那是南瓜唱的，”河马说。“我给你说过这南瓜会唱歌。你现在相信我么？”“我相信你！”乌龟叫到。“我想跟你一起

去。我想听听当你给理事会看南瓜的时候理事会会说什么。“那么，跟我来。”河马说。然后河马和乌龟一起带着南瓜出发了。

(5)

不久，他们遇到了野猪。“你要把南瓜拿到哪里？”野猪问。“我们要把南瓜拿到理事会那里。”河马和乌龟告诉野猪。“去干什么？理事会有几千个南瓜呢。”野猪说。“他没有一个像这样的南瓜，”河马回答。“这只南瓜会唱歌。我听到过。”野猪开始笑。“唱歌的南瓜？多傻呀！”南瓜就开始唱起来了。野猪很惊讶地说。“谁唱得？是你唱的么，河马？是你唱的么，乌龟？”，“当然不是！”河马和乌龟说。“我们给你说过这南瓜会唱歌。你现在相信我么？”“我相信你！”野猪叫到。“我想跟你一起去。我想听听当你给理事会看南瓜的时候理事会会说什么。在路上，他们遇到了马，猴子，和松鼠。它们直到自己听到才相信南瓜会唱歌。然后他们要一起去。

(6)

动物们来到理事会面前。河马把南瓜放在理事长的脚下。理事长向下看。“你为什么给我们带来一只南瓜？”它问河马。“在我们院子里，我们有上千个南瓜。”“你没有一只像这样的南瓜，”河马说。“这只南瓜会唱歌。”“唱歌的南瓜？我不相信。南瓜，唱点什么。”南瓜没有唱歌。理事长变得不耐烦了。“南瓜，如果你会唱歌，我要你唱歌。我命令你唱歌。”南瓜没有发出任何声音。理事长变更不耐烦了。“哦，这是只笨南瓜。”南瓜还没有唱歌。理事长生气的把南瓜扔出它的房子。

(7)

南瓜弹着滚着，滚到河马的屋子里。嘭！南瓜撞到树，碎成片了。伊扎纳从南瓜的碎片中站起身来。现在它又瘦了，所以它又饿了。伊扎纳爬进了一个大西瓜里。它在大西瓜里坐下，开始吃。河马回来了。它直接走到南瓜园子。“你们南瓜给我和理事会惹了麻烦！”河马说。“从今以后，你们南瓜可以想唱什么就唱什么。我不会再听你们唱的歌！”，“那真好，河马！”伊扎纳从西瓜说。“我们西瓜警告了你。唱歌的南瓜是大麻烦。”

华夏樱桃山中文学校
指导老师：马玉杰

雪花的风景

李思娜 李正东 陈阳

一阵凉风吹过来，晚上了，从黑暗的世界里飘来一群白色的小精灵。小精灵飘来飘去，就像小蝴蝶在飞舞一样，美丽极了。你猜猜她们是什么？这群漂亮美丽的小精灵是雪花。

雪花就像一群穿白纱裙的小舞女，她们皮肤白皙，身穿漂亮的白裙子，白裙子上有很多玫瑰花。她们轻轻松松地在天上飘来飘去，跳着完美的舞蹈，好动人的舞蹈呀！

我看着一朵，两朵，三朵，雪花一个一个地飘着，一个一个地落下来。我查看着每一朵雪花的样子。有很多不同的雪花，有些有美丽的花纹，有些像白白的小雪球。

我坐在窗户旁边看着窗外，我把窗户打开听到了雪花落在地上的声音，声音很小，但是我听到了神奇又好听的声音，“啪，啪”。

小雪花下得越来越多，过一会儿每个角落都有雪。树儿就像穿上了大大白白的衣服，小树的头就像带上了一顶白色的帽子，好温暖啊！

这就是雪，美丽的雪。

樱桃山华夏中文学校

指导老师：章蓬

我的哥哥

李思妙

今年，我的哥哥出去上大学了。一开始，我一想到他要去亚特兰大那么远的地方心里就很难受。当他接受Georgia Tech的录取的时候，我就知道我的生活会发生巨大的变化。我开始很害怕这个变化的到来。

我小时候第一个会叫的名字就是‘哥哥’。因为我从小就在家里说中文，妈妈就要哥哥跟我说英文，希望我可以把英文掌握得快一点。

过了几年，我和哥哥还在用英文交流，不愿意换回中文。我们互相讲笑话，经常笑到喘不上气。虽然我比哥哥小七岁，他从来没有因为我们的年龄差距不理我或者烦我。

哥哥进入高中的时候，我也开始成熟了。我们还是开很多玩笑，但是我们也开始聊不同的话题。虽然我对数学不是那么感兴趣，我很喜欢英文和历史。哥哥差不多什么都喜欢，教了我很多。每次我有不懂的数学或科学题，哥哥都会给我清清楚楚的讲一遍。他进入十年级的時候，作业一下多起来了，但是哥哥还是抓住每个机会跟我聊天，开玩笑，或者听我拉小提琴。

在我四年级和哥哥十年級那年，COVID-19突然出现了，樱桃山的学校三月份就封了。在疫情中间，我们俩互相的陪伴，真真切切地感觉到那份手足之情！后来，疫情慢慢的退下去了，哥哥的大学申请也交出去了。

这时候，我已经开始害怕哥哥出去读书这件事了，甚至还哭了几次。我最好的朋友怎么可能自己在亚特兰大读大学？我怎么可能每天从学校回来见不到他？我越怕要送哥哥去大学，出发的日期越来越快的接近。

在亚特兰大，我们陪了哥哥一个星期，就要回去了。回去的路上我们住在了去的路上呆的旅馆。给哥哥照了个旅馆角落的照片，他一下就猜到了。回到家以后，我每天都给哥哥发信。

哥哥跟我说他在大学交到了很好的朋友。他每次在网上发信有新的故事可以给我讲，每次放假回来有新的玩笑。我们现在的聊天扩展到无数个话题包括生活的许多道理，和我们最爱的书，电影，和电视剧。

哥哥去读书了以后，我自己开始琢磨数学，科学，编程，和小提琴了。我们两个，虽然距离很远，一起进步了。慢慢地，我懂了，所有的变化不一定是个坏事情，每一个变化都在教会我们成长。

樱桃山华夏中文学校

指导老师：章蓬

我所知道的苏东坡

上官柏良

苏东坡，我觉得他很有意思。苏东坡又聪明又能干，他会写诗词，会种地，会做好吃的，也能当好官。

苏东坡写了很多诗，写得非常好。他写了2700多首诗，300多首词。他最出名的词就是他的《水调歌头 明月几时有》，中国人人都知道。很多人都把它背下来。

苏东坡会种地做吃的。他在黄州的时候，在一片山坡上开荒种地，来养活家人。他发现猪肉便宜，就发明了一种做猪肉的办法，很好吃，人们称它为东坡肉。

苏东坡是一个好的领导。皇帝派他去杭州做官。苏东坡看到西湖很多年都没修了，就组织了20多万民工去修理西湖。他在西湖造了一条长堤，也在湖边种了树和花。后来他用了他的办法做猪肉，给那些民工吃。他修的堤今天还在，叫苏堤。

我希望我也可以像他又聪明又能干。

我认识的苏东坡

张鲁源

通过学习8年级中文，我认识了苏东坡。他是宋代的一位诗人，更是一位美食家。在三次被降职的经历中，他仍然乐观向上，热爱生活。

我可以背诵他的《水调歌头》，这首词被写入歌词，被人传唱。其中的“我欲乘风归去”，“但愿人长久，千里共婵娟”让我听到他思念远方的亲人，向往和亲人团聚的心声。

在他马上就要被处死的时候，他在狱中写的一首诗，《狱中寄子由》意外地救了自己的命。这个故事，让我感叹他的文采。

他的不幸经历，非但没有打败他，反而让他更加出色，让人更加敬佩。他发明了“东坡肉”，还写了“食谱”让人们广为流传。现在我们的红烧肉都有“东坡肉”的影子。我们还都听说过“东坡肘子”，“东坡鱼”，“羊蝎子”等等。

他热爱生活，喜欢交朋友。苏东坡的一生中，众多朋友们的帮助和陪伴都让苏东坡的一生少了些磨难，多了些幸运。

我希望自己可以像苏东坡一样，用自己擅长的方式，把正能量传递给周围的人。我要乐观向上，热爱生活。即使生活不如意，我也要找到可以让我高兴的事，一直大步向前走。

富贵图

陈喆

学习《诗画篇》，这个单元有一篇课后阅读——《中国水墨花卉画欣赏》，其中有一幅画《牡丹》是我最喜欢的，通过学习，我知道了中国画分为工笔画和写意画，这是一幅工笔画。我们家客厅的墙上挂着的一幅画《富贵图》，这幅画画的是牡丹，也是工笔画。画中一红一白两朵盛开的大牡丹在绿叶丛中格外鲜艳，枝头的另一端还有好几朵含苞待放的花苞。两只漂亮的喜鹊停在树枝上，似乎是被硕大的牡丹花吸引了过来，我仿佛能听到它们在欢快地歌唱着。牡丹是中国的国花，人们称赞牡丹“国色天香”，是“花中之王”。这幅《富贵图》是我妈妈来美国之前，她的表姐送给她的礼物，她非常珍惜这幅画。妈妈说等我长大了，有了自己的房子，就把这幅画送给我，我也可以把它挂在自己家的客厅里。我喜欢中国画。

学生习作

中国诗歌

方宇希

学了《中华文化之窗》的《诗画篇》，我知道了：

中国诗歌有很多有趣的特点。比如顶真，顶真是一句话最后的一个字或两个字出现在下个句子的开头。这特点更多出现在现代诗里。比如在课文《野牵牛》里，“野牵牛，爬高楼。高楼高，爬树梢。树梢长，爬东墙。”

古代诗词用得更多的是对仗的手法。比如说孟郊的《游子吟》里就有非常工整的对仗，“慈母手中线，游子身上衣。临行密密缝，意恐迟迟归。”

一首好的古诗可以在读者的脑海里，展现出生动的画面。比如杜甫的《绝句》，“两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天”这两个诗句可以在你眼前展示出一幅生动的画面。让你想象到两只黄鹂，在绿色的柳树上唱歌。第二句让你想象一行美丽的白鹭，向青蓝的天空飞去。这两句话一共只用七个字，就可以让你想象出多么美丽的画面。

中国古代的诗词都很美。

樱桃山华夏中文学校

指导老师：章蓬

家里的新成员——腊梅花

王奕聆

腊梅是一种很独特的花，只有在寒冷中它才会开放。“腊梅”又叫“蜡梅”，叫“腊梅”是因为它在腊月开花，而叫“蜡梅”是因为它的花瓣像是蜡做的，具有光泽。它最大的特点就是具有非常独特、轻盈和令人放松的香味，而且在冬天开花的时候没有叶子，叶子早在秋天的时候就掉光了，春天才会又长出来。

我们家今年的新成员就是一盆腊梅花。这盆花是千里迢迢从中国坐船来的，刚来的时候只是一根干瘪的树枝，妈妈给它买了漂亮的花盆，还配上了特别的土，据说它带有酸性的土壤。

刚开始的时候我并没有多关注它，因为它只长出几片叶子，但是接近春节的时候它开花了，给我留下深刻的印象。那是我见过的最美丽的花之一，它虽然小但是很精致，花瓣是带有光泽的黄色，花心也是黄色的，原来它是素心腊梅。我们把花搬到了屋子里面，这样我们不仅可以欣赏它的美，还可以享受它的香味。我家有好几种花，比如君子兰，茉莉花，栀子花和昙花，但是在冬天开花的只有腊梅。

虽然它现在没有那么多花，因为它才来第一年，但是再过几年，我相信它会开得更加茂盛。

腊梅花是土生土长的中国花卉，让我们在异乡的人也有回归故土的感觉。有一句诗，“梅花香自苦寒来”，腊梅在寒冬开放的特性象征着中华民族坚强不屈的精神。

樱桃山华夏中文学校

指导老师：章蓬

牡丹花

李怡霏

在所有的花卉里面，我最喜欢的就是牡丹花。我喜欢牡丹花是因为它很香很漂亮。牡丹花是一种受人尊敬的花，它被认为是花中之王。

牡丹花有许多不同的种类和颜色。有白牡丹，红牡丹，和黄牡丹等等。它们的花开得很大，有很多层。牡丹花闻起来很香很甜，站在很远的地方就能闻到它的香味。

在中国传统医药里，人们可以用牡丹花来给病人治病。牡丹花是一味中药，它可以改善血液循环和减轻疼痛，提高人的免疫力。牡丹花的花瓣还可以泡茶喝，牡丹花茶不仅味道很好，而且可以美容养颜。

在中国传统文化中，牡丹花是一种很受人尊敬的花，尤其是唐朝的时候被成为“国花”。它们出现在很多诗人的诗歌和画家的画里，因为诗人和画家们都很喜欢牡丹花。牡丹花国色天香，它代表了积极向上的精神，比如爱，幸福，财富，健康，和美丽。人们在重要的场合经常会用到牡丹花，尤其是在婚礼上。

总之牡丹花是一种既漂亮又受人尊敬的花，也是我最喜欢的花。

我们种植的水仙花

王姝藻

去年11月，我的妈妈从朋友那里得到了一袋植物的种子并种在了地里。朋友告诉我们说这是水仙花，还千万叮嘱我们，水仙花有毒，是不可以食用的。

那之前，我还从未见过水仙花。但是从它们的种子外观来看，我并不喜欢它们。它们是棕色的，呈片状，有点像蒜头。我并没有期待会有任何美丽的东西从这些种子里长出来，甚至也没有想到过会要开花。

现在天气逐渐开始变暖和了，有一天我突然发现我们种植的水仙花发芽了。起初它虽是一根绿色的小茎，但是每天在阳光和雨水的沐浴下而茁壮成长。如今，它不到一英尺高，却要含苞待放，它是那么的与众不同，非常美丽。它的花是一种可爱的浅黄色，类似于黄油的颜色。我从没想过这么不起眼的种子会长出如此美丽的花朵。

学生习作

返回目录

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

附录 1 全美中文学校协会组织结构

CSAUS 第14届理事会(Board) president@csaus.net

会长：倪小鹏

副会长：梁辉（兼教学研究部主任） 夏铭（兼公关资源部主任）

理事：

陈卫平（秘书长）

关丽华（学生服务部主任）

李欣（副秘书长兼创意策划部主任）

邱继明（财务部主任）

王静涛（期刊通讯部主任）

许尤峰（会员服务部主任）

叶海虹（信息技术部主任）

协会执行委员会主要成员 (Executive Committee)

总干事：郑良根

总部主任：江江

常务副总干事：李华志、胡文忠、李竹

副总干事：展望、吴天舒、程宇君、陈荣基、王黎明

干事：赵文凤、陈惠、吴晓音、孙金爱、雷晓春、安然、张悦、陈玲芝、王晓玲、刘晓燕、刘淑娟、赵媛

顾问委员会 (Advisory Committee)

倪涛、李允晨、郑良根、何振宇、马京升、李功赋、汤年发、廖启红、帅致若、张星钰、刘申、邢彬、吴伟克、李敏儒

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

附录2 协会地区联络中心 (Regional Centers)

总协调：许允峰（协会理事），郑良根（协会总干事）

新英格兰地区联络中心 陶凯（主任） 缅因州(ME), 新罕布什尔州(NH), 佛蒙特州(VT), 马萨诸塞州(MA), 罗德岛(RI)

大纽约地区联络中心 王虹（主任） 新泽西州(NJ), 南纽约州(S-NY), 康州(CT), 华夏分校(PA)

大费城地区联络中心 张向红（主任） 宾夕法尼亚州(PA)

大华府地区联络中心 何洁（主任） 马里兰州(MD), 大华府(DC), 弗吉尼亚州(VA), 特拉华州(DE), 西弗吉尼亚州(WV), 波多黎各

南北卡罗来纳地区联络中心 熊亚林（主任） 北卡罗来纳(NC), 南卡罗来纳(SN)

东南地区联络中心 林庆华（主任） 佐治亚州(GA), 亚拉巴马州(AL), 田纳西州(TN)

佛罗里达联络中心 徐净植（主任） 佛罗里达(FL)

克利夫兰地区联络中心 黎博（主任） 北俄亥俄州(N-OH), 北纽约州(N-NY), 匹兹堡地区

南俄亥俄地区联络中心 邵艾萍（主任） 南俄亥俄州(S-OH), 肯塔基(KY)

北加州地区联络中心 谭歙（主任） 北加州(N-CA), 南俄勒冈州(S-OR)

南加州地区联络中心 蔡懿（主任） 南加州(S-CA), 内华达州(NV), 亚利桑那州(AZ), 新墨西哥州(NM), 夏威夷州(HI), 关岛

西雅图地区联络中心 张涛（主任） 华盛顿州(WA), 北俄勒冈州(N-OR)

休斯顿地区联络中心 唐艺杰（主任） 南德克萨斯州(TX), 路易斯安那州(LA)

达拉斯地区联络中心 吴天舒（主任） 北德克萨斯州(TX), 奥克拉荷马(OK)

芝加哥地区联络中心 何振宇（主任） 北伊利诺斯州(N-IL), 威斯康辛州(WI), 爱荷华州(IA), 南印第安纳州(S-IN)

圣路易地区联络中心 朱一民（主任） 南伊利诺斯州(S-IL), 密苏里州(MO), 堪萨斯州(KS), 科罗拉多(CO), 犹他(UT)

底特律地区联络中心 张星钰（主任） 密西根州(MI), 北印地安纳州(N-IN)

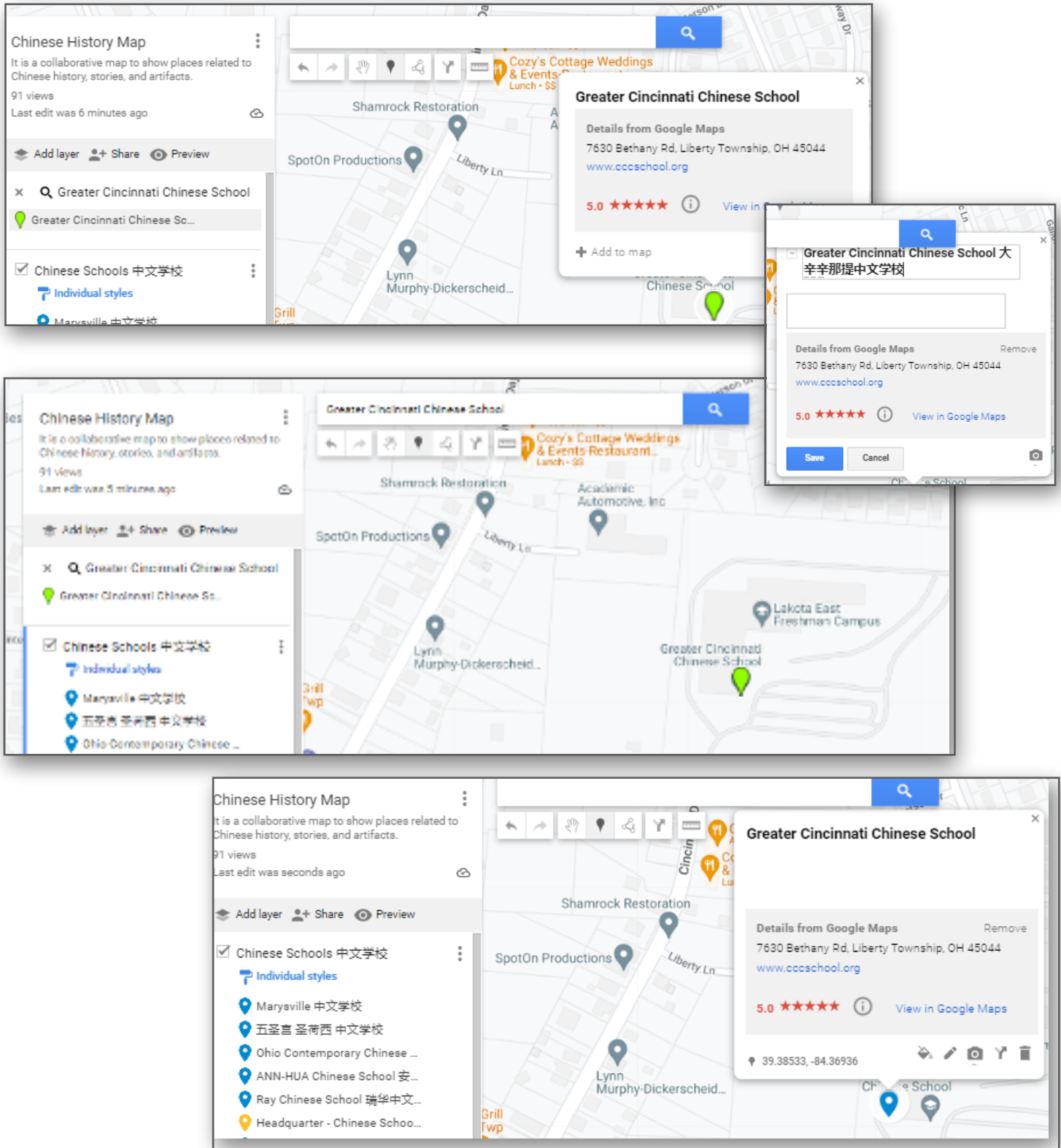
圣保罗地区联络中心 胡树先（主任） 明尼苏达州(MN), 北达科他州(ND), 南达科他州(SD)

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

附录 3 在华裔地图上添加标注说明

打开华裔地图后，你可以通过搜索地点或直接在地图上绘制来添加中文学校或相关华裔遗迹地点。



协会简讯

2023年CSAUS会费缴纳通知

各会员学校校长，大家好！

按照全美中文学校协会章程规定，会员学校有义务按时缴纳会费，以确保有效的会员资格。协会组织的活动对于完成会费缴纳的会员有诸多优惠，如购买教材，学生报名夏令营和各类比赛活动，教职员参加协会年会等等。未完成缴纳规定会费的学校则不能享受会员的优惠政策。因此，敦请校长们关注贵校会费缴纳！

自协会成立迄今，会员年费持低多年未变。近年来一些会员学校曾多次主动建议协会调升年费，以帮助协会更好的运转和服务会员。经本届理事会讨论后决定，将会员年费调整至\$120，相当于每月\$10。调整后的年费标准于2022年7月1日起执行。



Attn: Youfeng Xu
CSAUS Member Services
16347 Champion Dr.
Chesterfield, MO 63005

Chinese School Association in the United States
 Membership Invoice

School Name: _____
 School Address: _____
 Email: _____
 Contact Name: _____ Phone: _____ Date: _____

Please mark this box if there are changes in your registration information

Invoice Date: March 16, 2022
 Membership Fee (\$): \$120.00/year

Item	Description	Annual Fee (\$)	Status (Paid/Unpaid)	Donation (\$)	Payment (\$)
1	2022 CSAUS Membership Fee	*\$120.00			
2	2023 CSAUS Membership Fee	\$120.00			
				Total balance (\$)	
				Check#	
				Amount Paid (\$)	

* Membership fee is now adjusted to \$120 annually effective on 7/1/2022.
 The original \$75 annual rate remains the same during grace period postmarked before 6/30/2022

- Existing Member: Active member status in 2022-2023 will guarantee your full benefits throughout the term.
- Make your check payable to: CSAUS
- Mail your check with invoice to:

Youfeng Xu
 CSAUS Member Services,
 16347 Champion Dr.
 Chesterfield, MO 63005
- We are now accepting QuickPay/Zelle online payment - Make sure your school name and state info are in the memo, then sent to: membership@csaus.org

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!!!

会费缴纳方式：

支票：抬头CSAUS。请注明所交会费对应的年份和学校信息。协会收到会费后会及时更新网站上会员有关信息，网站则自动以邮件形式发送会费缴纳收据至学校登记的邮箱，以此作为凭证享受会员资格和协会提供的各种优惠。

QuickPay/Zelle：请将会费通过银行付给：membership@csaus.org。请务必注明学校名称和所在州名以供确认。

感谢支持！

全美中文学校协会会员服务部

<http://www.csaus.org/FHFRONT/>